

# «ФОРУМ СОТРУДНИЧЕСТВА КAVKAZA» ЗАМИРИСОГЛАСИЕНА KAVKAZE

## НОВОСТИ ЭФИРА



Прочную основу установления мира и стабильности на Южном Кавказе создаст форма отношений, идея которой родилась в нынешнем году на состоявшейся в Вашингтоне по инициативе и приглашению Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки Мадлен Олбрайт встрече лидеров государств Южного Кавказа. Идею назвали «Форум сотрудничества Кавказа», а в качестве ее цели было намечено углубление интеграционных процессов Грузии, Армении и Азербайджана и восстановление их традиционно тесных отношений.

О конкретных мероприятиях по осуществлению этой идеи и шла речь на состоявшейся 8 сентября встрече Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе и координатора помощи новым независимым странам Государственного департамента Соединенных Штатов Америки Уильяма Тейлора, который специально с этой миссией прибыл в Грузию.

Как отмечалось, первая встреча глав правительств трех государств в рамках форума состоится предпочтительно в октябре. Она придаст более систематический характер трехсторонним встречам между отраслевыми министерствами, практика которых уже имеется. Следующим этапом явится встреча на уровне глав государств, стремление участвовать в которой Мадлен Олбрайт выразила уже в Вашингтоне. Предпочтительно встречи состоятся в Тбилиси.

Как заявил Уильям Тейлор, этот форум явится своего рода продолжением курса мира и сотрудничества в регионе, последовательно осуществляемого Президентом Грузии. «Мы стремимся максимально содействовать осуществлению такой благородной идеи. Главная задача - определить конкретные направления сотрудничества в виде конкретных проектов, основное назначение которых углубление экономическо-

го сотрудничества, а на этой основе будет достигнуто политическое согласие», - заявил представитель Государственного департамента США.

\*\*\*

В тот же день координатора помощи новым независимым странам Государственного департамента США Уильяма Тейлора принял Важа Лорткипанидзе. На встрече рассматривались организационные вопросы «Форума сотрудничества Кавказа», в частности, формат и предполагаемая тематика встреч глав правительств трех государств Южного Кавказа.

Для согласования вопросов, связанных с форумом, Уильям Тейлор побывает в Армении и Азербайджане.

### ЗАРАЖЕННЫХ ЖИВОТНЫХ ВЕЗЛИ В ТБИЛИСИ

Контрольными пунктами Ветеринарного департамента и полиции при въезде в Тбилиси задержана автомашина с 18 единицами крупного рогатого скота, зараженного сибирской язвой.

Курьер

### ОБМЕН СОСТОЯЛСЯ

Вчера абхазской стороной освобождены члены экипажа сейнера "Алиони", задержанные сепаратистами в апреле нынешнего года. В обмен на 10 членов экипажа освобождено 5 абхазских боевиков.

Курьер

### ПРОДУКЦИЯ НА ЭКСПОРТ

Первая партия труб, выпущенных Рустамом металлургическим комбинатом, отправлена азербайджанским нефтяникам. Грузинские металлурги еще раз подтвердили, что могут производить продукцию на уровне мировых стандартов. В Баку поступило более 400 тонн труб для скважин.

Информация (II канал)

### СПАСАТЕЛИ ГРУЗИИ СОБИРАЮТСЯ В ГРЕЦИЮ

Департамент по чрезвычайным ситуациям заявил о своей готовности принять участие в спасательных работах в Греции по преодолению последствий землетрясения.

Информация (II канал)

# «СИМЕНС РАБОТАЕТ НАД МОДЕРНИЗАЦИЕЙ КОРПОРАЦИИ ТЕЛЕВИДЕНИЯ И РАДИОВЕЩАНИЯ ГРУЗИИ»

8 сентября Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе принял руководителя Представительства фирмы «Сименс» в Грузии Карстен Эльриха с сопровождающими его лицами.

Уже несколько месяцев, как «Сименс» совместно с «Альконком сервис» осуществляет проект реорганизации Государственного телевидения Грузии. Представители фирм ознакомили Эдуарда Шеварднадзе с осуществленными в Корпорации телевидения и радиовещания Грузии и запланированными мероприятиями и выразили ему благодарность за содействие в реорганизации Государственного телевидения.

«То, что сегодня делают работники телевидения, равноценно героизму. Телевидение есть, техники нет. «Сименс» оказывает нам серьезную помощь в модернизации Корпорации телевидения и радиовещания Грузии», - отметил Президент Грузии и обещал поддержку и в дальнейшей деятельности.

Карстен Эльрих передал Президенту Грузии Эдуарду Шеварднадзе приглашение руководства фирмы «Сименс». Во время визита в Германию Президент Грузии встретится с руководством фирмы «Сименс» и посетит телекомпанию второго Майнског канала.



Пресс-служба Президента Грузии - САКИНОФОРМИ

# НЕИЗВЕСТНЫ ОБОРУЖЕННЫЕ ПРЕСТУПНИКИ ГРАБИЛИ НЕМЕЦКИХ АРХЕОЛОГОВ

Трое вооруженных преступников в масках 8 сентября утроем ограбили группу работающих в Грузии германских археологов. У них отняли около тысячи немецких марок и личные вещи. Инцидент произошел в Сигнахском районе. Об этом корр. САКИНОФОРМИ сообщили в пресс-центре МВД Грузии.

Начато расследование.

# ПАРТАВЕНТВОМЦЕН И ИНЦИДЕНТОВ КАХЕТИ

8 сентября перед началом работы пленарного заседания парламента председатель парламента Зураб Жвания выразил возмущение по поводу произошедшего в Кахети.

Председатель парламента обратился к Министерству внутренних дел, лично к министру и выразил надежду, что работники правоохранительных органов сделают все для того, чтобы в кратчайшие сроки задержать преступников и дать возможность нашим ученым вместе с иностранными коллегами продолжить важные исследования на территории Кахети.

# ПАРЛАМЕНТ ПРОВОДИТ ПОСЛЕДНИЕ СЕССИИ

8 сентября состоялось очередное пленарное заседание осенней сессии Парламента Грузии.

Продолжалось накануне подведение итогов четырехлетней работы высшего законодательного органа.

Лидер парламента Лана Гогоберидзе в своем выступлении говорила о реальной роли парламента в жизни нашей страны за эти годы. Четыре года назад перед парламентом стоял выбор - каким путем повести страну. Выбор был сделан в пользу мира, солидарности, созидания. Главное, мы на правильном пути, заявила Лана Гогоберидзе, этот путь приведет к благополучию каждой семьи.

Лана Гогоберидзе счита-

ет, что предстоящие четыре года должны быть для нового парламента временем исполнения законов, принятых нынешним парламентом. По ее мнению, было бы несправедливо не замечать, что в последние годы Грузия окончательно вышла из изоляции. Грузию приняли в Совет Европы еще и потому, что была дана оценка процессам, происходящим в нашей стране. Главное, заложена основа строительства демократического государства.

С докладом о четырехлетнем периоде деятельности парламента выступили и заместители председателя. По мнению Элдара Шенгелая, одно из главных достижений парламента нынешнего (1995 года) созыва - установление и утверждение им традиций международных парламентских отношений. Именно эту сферу курирует заместитель председателя парламента Эдвард Шенгелая. По его словам, созданный с этой целью Координационный совет постоянно действующих парламентских делегаций привал организованную и цивилизованную форму международной деятельности парламента на парламентском уровне, что принесло определенные плоды. Одним из результатов этой деятельности было и то, что в парламентах разных стран создано 17 групп друзей Грузии, объединяющих более 200 парламентариев.

Сферу деятельности заместителя председателя парламента Георгия Кобаидзе представляла в основном координация работы комитетов. Вместе с тем он руководил постоянно действующей парламентской делегацией. В своем выступлении он отметил определенную политическую нагрузку в ее деятельности, способствовавшей установлению отношений со странами Балтии, поскольку они фактически испортились после событий 1991-1992 годов. Необходимо было восстановить полноценные контакты. По его словам, с 1997 года лед тронулся, и этот процесс начался.

Он заострил внимание и на других функциях парламента, касающихся политики расселения, контроля, говорил и об особенностях бюджетного процесса. То, что для Грузии позади остались годы хаоса и лихолетья, отметил в своем выступлении и заместитель председателя парламента Вахтанг Колбая. Но, по его же словам, это не дает оснований для самоуспокоения. Не урегулирован конфликт в Абхазии, тысячи людей оказались изгнанными в своей стране. Он не согласен с мнением, что для урегулирования вопроса Абхазии достаточно было одного штурма, хотя считает, что можно было сделать и больше. Главнейшая задача нового парламента - восстановление территориальной целостности Грузии, добавил он и подчеркнул также работы Временной парламентской комиссии по проблемам Абхазии, которой руководил парламентарий.

Затем выступил с речью председатель парламента Зураб Жвания. Он восстановил проанализировать четырехлетнюю деятельность парламента Грузии настоящего созыва.

# В ПАРЛАМЕНТСКИХ ВЫБОРАХ 31 ОКТЯБРЯ ИМЕЮТ ПРАВО ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ 51 ПОЛИТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ И БЛОК

ТБИЛИСИ, 8 сентября. /BLACK SEA PRESS/. Центральная избирательная комиссия 8 сентября огласила окончательный список партий и блоков, прошедших регистрацию на участие в парламентских выборах осенью этого года.

Согласно уточненным данным Центральной избирательной комиссии Грузии, в парламентских выборах 31 октября имеют право принять участие 38 политических партий и 13 блоков.

Окончание на 2-й стр.

# ТАК СЕВЕРНЫЙ ЗВОНК ИМИТЕРИКС

Вчера в суде Крцанис-Итацминдского района состоялся судебный процесс по делу Шарашенидзе - «Свободная Грузия».

Коротко: истица требовала от редакции опровержения на опубликованный в газете от 29 января 1999 года материал «Вышла вдова замуж... за покойника».

Судья Паата Нозадзе приступил к подробному выяснению претензий к редакции, как вдруг... судебный процесс был прерван звонком из г.Гори (надеясь, что на том конце провода находился не вук И.Сталина) и неожиданно появившимся в кабинете неизвестным гражданином.

Продолжение истории под кодовым названием «Шарашенидзе против «СГ» читайте на следующей неделе, после получения редакцией решения суда.

Соб. инф.

# ЗАВЕРШИЛИСЬ УЧЕНИЯ ГРУЗИНСКОЙ АРМИИ В КУЛЕВИ

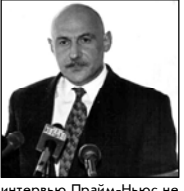
Министр обороны Давид Тевзадзе выразил благодарность участникам завершившихся в среду во второй половине дня на полигоне в Кулеви крупномасштабных учений Грузинских Вооруженных Сил «Берег-99».

На заключительном этапе учений силы ПВО парализовали ракеты две цели в воздухе и две цели на море.

В учениях принимало участие 1500 солдат, а также подразделения Грузинских Военно-Воздушных и Военно-Морских Сил, средства ПВО.

Начальник Генштаба Джони Пирцхалаишвили в интервью Прайм-Ньюс не исключил, что в будущем году в Кулеви состоятся «еще более масштабные маневры».

ПРАЙМ-НЬЮС



# ЕВРОБАНК СОРАЯЕЛЕТЬ СООТРУДНИЧЕСТВА ГРУЗИИ

8 сентября Государственный министр Грузии Важа Лорткипанидзе принял директора Кавказского региона Европейского банка реконструкции и развития Линдса Форбса и постоянного представителя этого же банка в Грузии Юргена Црака.

«Цели нашего банка и вашей страны совпадают. Мы стремимся как можно больше сделать для сохранения темпов сотрудничества», - отметил Линдс Форбс.

Евробанк сегодня делает акцент на сотрудничестве в сфере энергетики и телекоммуникаций, но не оставляет без внимания и программы содействия развитию малых и средних предприятий.

Окончание на 2-й стр.

# ЭКОТЕРМЫ В РАССМОТРЕНИИ СОВМЕСТНО С ГРУЗИИМИ И В АМАКТАГЬ В ОРОСЬИ РЕФОРМЫ И ЦЕНТРОСИСТЕМЫ

7 сентября в Министерстве юстиции под эгидой Совета Европы приступил к работе семинар, посвященный реформе пенитенциарного законодательства.

В нем принимает участие группа экспертов Совета Европы, в составе которой — эксперт Совета Европы Макс Эйве, главный советник Генерального директора тюрьм Гарри Ван Оэрс, советник по делам тюремного заключения Анна Катерина Гронольм, начальник Бельгийской тюрьмы Маргарета Петрова и представитель Директората Совета Европы по правовым

делам Анита Ван де Кар. Семинар открыл министр юстиции Грузии Джони Хелурани.

— В нашей стране, — сказал он, — как и во всем мире, пенитенциарная система — один из важнейших вопросов. С 1 января 2000 года вступит в действие закон, согласно которому Департамент по исполнению наказаний вместе с Министром внутренних дел будет курировать Министерство юстиции. Данное изменение — не механического характера, произойдут существенные изменения в пенитенциарной системе и предстоит начать коренных преобразований. Увидеть недостат-

ки просто, гораздо труднее найти реальные пути их искоренения. Один из болезненных вопросов — пенитенциарная система и отсюда, что в Совете Европы этой проблеме уделяется большое внимание.

Министр выразил надежду, что в будущем сотрудничестве с Советом Европы станет более интенсивным.

Представитель Директората Совета Европы по правовым делам госпожа Анита Ван де Кар в своем обзоре уделяла особое внимание необходимости разработать совместный конкретный план, который осуществит специальная группа. Вместе с тем более важ-

ные вопросы будут решаться совместно с усилиями на подобных семинарах.

В работе семинара принимали участие заместитель секретаря Совета Национальной Безопасности Грузии Руслан Бекадзе, член Парламента Грузии Элене Тевоордзе, заместитель генерального прокурора Анзор Бапуашвили, заместитель министра внутренних дел Гия Ченелашвили и председатель Департамента по исполнению наказаний Гиви Кеарлашвили.

Семинар продлится до 10 сентября.

Гулико Марголашвили  
САКВИФОРМИ

# В АБХАЗИИ ЦЕНТРИСМА ПРАВОВОСООБЩЕНИЯ

Председатель парламентского подкомитета по правам заключенных и пенитенциарной системе Элене Тевоордзе сообщила, что 25 проживающих в данном моменте в Абхазии граждан русской национальности направили ей письмо, в котором просят защитить их права.

Обрифнение 8 сентября Элене Тевоордзе отменила, что авторы письма жалуются на невыносимую обстановку, создающуюся при нынешнем режиме в Абхазии: так как, по словам авторов письма, "Ардинба сделал все для того, чтобы дискредитировать все проживающие в Абхазии национальности, кроме абхазов".

Авторы письма подчеркивают, что "в регионе

царит диктатура, никто не думает о правах людей, а выделяемая Россией помощь не используется в назначенном". Такое письмо, по информации Элене Тевоордзе, группа проживающих в Абхазии граждан русской национальности направила Чрезвычайному и Полномочному Послу России Феликсу Станескому.

Элене Тевоордзе заявила о намерении провести встречу всех глав аккредитованных в Грузии дипломатических миссий и международных организаций, а также представителей славяноязычного сообщества Грузии, чтобы принять соответствующее обращение и направить его в Россию.

# ВЕРБАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ СООБЩЕСТВА ГРУЗИИ

Линдас Форбс обратился к Государственному министру с просьбой определить важные направления для выделения кредитов в сфере энергетики и телекоммуникаций.

Финансируемый Евробанком проект реконструкции ИнгуриЭС будет осуществлен совместно грузинской и абхазской сторонами. Это очень значительный договор. В смысле освоения кредита Евробанк ушел интереса Грузии. Полагаем, отно-

сительно ИнгуриЭС осложнений между сторонами не будет. В договоре полностью соблюдены принципы территориальной целостности Грузии", — отметил Государственный министр.

Недавно назначенный директором Кавказского региона Евробанка Линдас Форбс пробудет в Тбилиси еще неделю. Намечены его встречи с министрами и представителями банков.

Пресс-служба Президента Грузии — САКВИФОРМИ

# ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 63/1999 ЦЕНТРАЛЬНОЙ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ ГРУЗИИ

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕДА И РЕГИСТРАЦИИ ПАРТИИ**

Центральная избирательная комиссия Грузии постановляет:

**Аннулировать предвыборную регистрацию кандидатов Парламента Грузии 31 октября 1999 года следующих партий на основании заявления:**

1. «Партия освобождения Абхазии»;
2. Всегрузинская политическая организация «Лемис».

Заместитель председателя Георгий ЗСАВЕЛИИ  
4 сентября 1999 года

# ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 64/1999 ЦЕНТРАЛЬНОЙ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ ГРУЗИИ

**О НАЗНАЧЕНИИ ЧЛЕНОВ № 54 САМТРЕДСКОЙ ОКРУЖНОЙ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ**

В соответствии с 12-м пунктом статьи 18 Органического закона Грузии «О выборах Парламента Грузии».

Центральная избирательная комиссия Грузии постановляет:

**Назначить членами № 54 Самтрედской окружной избирательной комиссии Амбуа Торонджадзе и Нугзара Метаршвили.**

Заместитель председателя Георгий ЗСАВЕЛИИ  
4 сентября 1999 года

# ТЕНГИЗ ГАМКРЕЛИДZE Политический обозреватель "СГ"

"США постоянно выражают свою поддержку независимости, суверенитету и территориальной целостности Грузии"

Уильям КОЭН

Что было бы с нами без такой поддержки? История и политика не терпят сослагательных наклонений, но думаю — нам пришлось бы совсем не сладко.

Вряд ли мы устояли бы без американского хлеба, лекарств, инвестиций, финансовой, политической и экономической помощи. И военной в том числе. Как сказал Эдуард Шеварднадзе, без этой помощи Грузия не смогла бы контролировать свои границы.

«США намерены максимально содействовать тому, чтобы грузинская армия была сильной и профессиональной», — заявил министр обороны США Уильям Коэн. Планы США, с точки зрения оказания помощи США шаг в подготовке кадров и решении некоторых других специфических вопросов, поистине неоценимы.

Визит министра обороны Коэна — еще один предзнаменование того, что в зрении политиков Грузии в строительстве демократического, независимого государства.

Уильям Коэн заявил, что ему очень приятно находиться в Грузии. «Ваша

деятельность и вклад в развитие Грузии являются примером демократии, демократических преобразований. Грузия активно участвует в про-

грамме "Партнерство во имя мира", а также в работе Совета Евроатлантического сотрудничества. Полагаю, все это подтверждает вашу верность идее мира и стабильности во всей Европе».

Совместные военные учения, а также различные мероприятия по подготовке грузинских военных в США получили свое развитие. Создана двусторонняя рабочая группа, которая помогает Грузии в развитии сферы планирования обороны и с надеждой смотрит на ее будущее.

Грузия имеет все шансы в обозримом будущем стать членом НАТО, создав таким образом на-

дежный щит на случай всякого рода непредвиденных обстоятельств. «США помогут нашей стране в создании надежной системы ПВО, важность которой особенно очевидна в свете последних событий на Северном Кавказе. Ведь после ухода советских войск наша страна осталась по сути без противовоздушной обороны. Чем это чревато, понятно без лишних слов».

Так что, вполне возмож-

# ПАРТНЕРСТВО РАДИ МИРА У Грузии и США - общность интересов

о очень высокую оценку деятельности нынешних грузинских политических лидеров, это подтверждается и увеличением оказываемой администрации США финансовой помощи Грузии.

Администрация США с каждым годом увеличивает финансовую помощь Грузии, в то время как общий объем этой помощи странам-членам Содружества Независимых Государств сокращается. Таким образом, лоббист Грузии в Конгрессе Соединенных Штатов Америки Поль Джозелл.

По информации Поль Джозелла, в этом году финансовая помощь США уже составила 95 милли-

# Выборы - 99 ПОЛИТИЧЕСКАЯ РЕКЛАМА В "СГ"

Гарантия успеха Не веришь? Пройгаешь Не терять время

Наш адрес: Руставели, 42 Тел.: 93-11-58, 93-18-02  
Электронная почта "СГ": E-mail: NEW@CAUCASUS.NET

# В ПАРЛАМЕНТСКИХ БОРЯХ ЭКОТЕРМЫ И МЕТОДЫ ВОЗНИКАЮЩИЕ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ БЛОК

- Окончание
- Список политических движений на участие в парламентских выборах:
- 1) Партия национальной идеологии Грузии
  - 2) Политическое объединение граждан
  - 3) Союз лекторов Грузии
  - 4) Социал-демократическая партия Грузии
  - 5) Объединение защиты немощных
  - 6) Народно-демократическая партия
  - 7) Общественно-мученики Кетевани
  - 8) Партия "Объединенная Грузия"
  - 9) Союз защиты прав пенсионеров
  - 10) Партия защиты конституционных прав
  - 11) Партия экономический и социально пострадавших
  - 12) Политическое движение "Судьба Грузии"
  - 13) Консервативная (Монархистская) партия Грузии
  - 14) Политический союз "Танадога"
  - 15) Партия защиты конституционных прав
  - 16) Коммунистическая партия Грузии
  - 17) Лейбористская (Трудовая) партия Грузии
  - 18) Партия правых
  - 19) Союз христианский и мусульманских демократов
  - 20) Партия консолидации граждан Грузии
  - 21) Партия мира и свободы всех Грузии (Афганцы)
  - 22) Партия ветеранов Грузии
  - 23) Христианско-демократический союз Грузии
  - 24) Демократический центр
  - 25) Партия Давида Агмашенебели
  - 26) Партия зеленых Грузии
  - 27) Общество Мераба Костава
  - 28) Партия аграриев Грузии
  - 29) Националистическая партия Грузии
  - 30) Партия земледельцев всех Грузии
  - 31) Общественный фронт
  - 32) Национальный народный фронт Грузии
  - 33) Лига интеллигентов Грузии
  - 34) Партия свободы Грузии
  - 35) Партия национальной независимости Грузии
  - 36) Союз социальной справедливости Грузии
  - 37) Политическое объединение "Лига-Прогресс"
  - 38) "Единство грузинских националистов"
  - 39) Союз Граждан Грузии
  - 40) Демократическая партия
  - 41) "Грузийский стол-Свободная Грузия"
  - 42) Хельсинкский союз Грузии-национальное
  - 43) Возрождение
  - 44) Христианско-демократическая партия Грузии
  - 45) Дарская лига Грузии
  - 46) Христианско-социальный союз Грузии
  - 47) Всегрузинское общество Святого Ильи Праведного
  - 48) Народно-демократический союз — христианско-демократы
  - 49) Блок "Коммунисты-Сталинисты"
  - 50) Коммунистическая партия Грузии
  - 51) Возрожденная партия "Сталинисты"
  - 52) Блок "Национально-демократический альянс — Тройной путь"
  - 53) Национально-демократическая партия (Республиканская партия)
  - 54) Партия национальной промышленности и экономического возрождения (партия промышленников)
  - 55) Единая коммунистическая партия (Сталинская) и Советы трудящихся.
  - 56) Единая коммунистическая партия Грузии.
  - 57) Политическое объединение граждан "Советы трудящихся Грузии"
  - 58) Блок "Возрождение Грузии"
  - 59) Союз демократического возрождения
  - 60) Социалистическая партия Грузии
  - 61) Союз грузинских традиционалистов
  - 62) Общество Константина Гамсахурдия
  - 63) Движение за свободу и единство
  - 64) Грузия "Кхондидзе"
  - 65) Движение спасения Грузии "Зов наших"
  - 66) Блок "Победоносная Грузия — Божий храм"
  - 67) Национально-государственное объединение
  - 68) "Мдзевели"
  - 69) Союз реалистов Грузии
  - 70) Блок "Народный фронт — Обществу Ильи Чавчавадзе"
  - 71) Народный фронт Грузии
  - 72) Обществу Ильи Чавчавадзе
  - 73) Партия национальной независимости Грузии
  - 74) Партия национального единства Грузии
  - 75) Политическая лига горцев Грузии
  - 76) Блок "Единое национальное движение"
  - 77) Политическое объединение граждан
  - 78) Единое национальное объединение
  - 79) Союз спортсменов Грузии
  - 80) Блок "Промышленность спасет Грузию"
  - 81) Политическое движение
  - 82) Промышленность спасет Грузию"
  - 83) Политическое объединение
  - 84) "Движение за грузинскую государственность"
  - 85) Союз реформаторов и аграриев Грузии
  - 86) Политическое объединение граждан Грузии
  - 87) Национальное движение "Грузия превыше всего"
  - 88) Политическое объединение
  - 89) "Спортсмены Грузии"
  - 90) Блок "Народная партия (Сахалко) — Дидгори"
  - 91) Народная партия
  - 92) Партия независимости и единства Грузии "Дидгори"
  - 93) Народный союз
  - 94) Блок "XXI век — грузинский национализм"
  - 95) Политическое объединение
  - 96) Политическое объединение граждан "Самшобло"
  - 97) Союз защиты женщин
  - 98) Блок "Возрожденные коммунисты и народные патриоты"
  - 99) Демократическая коммунистическая партия
  - 100) Демократический союз Грузии.

миллионов долларом, что на 10 миллионов больше, чем в прошлом году. В 2000 году объем помощи увеличится до 97 миллионов долларов. Он заявил, что успешные визиты политических лидеров Грузии — Президента Эдуарда Шеварднадзе, председателя парламента Зураба Жванцва, Государственного министра Важа Лорткипа дали в США это время значительный импульс динамике двустороннего ди-

алогии, что Соединенные Штаты Америки дают высокую оценку происходящим в Грузии преобразованиям во всех сферах, особенно усилиям властей, направленным на образование Вооруженных Сил Грузии по западным стандартам. По его информации, в ближайшем будущем в Грузию придут американские эксперты, которые на месте делают заключения. Следует отметить, что та-

ключевую роль.

В дальнейшей перспективе активное участие США в деле мира стимулирует интересам национальной безопасности США и сводят к минимуму потребность в военном вмешательстве за рубежом. Особое внимание Клинтон обратил на такие инициативы, как расширенная инициатива по уменьшению угрозы.

В своем обращении "О положении в стране за 1999 год Клинтон призвал расширить сотрудничество с Россией, Украиной и другими Новыми Независимыми Государствами в плане безопасной сохранности материалов и технологий, связанных с оружием массового уничтожения, с тем, чтобы они никогда не попадали в руки террористов или непредсказуемых государств.

Клинтон также подчеркнул важность помощи Грузии и Молдове в выводе российских войск с их территории и укреплении своего суверенитета.

Политика, проводимая в Тбилиси и в Вашингтоне, наглядно демонстрирует: у США и Грузии — общие интересы. Направленные, кстати, не против какой-либо страны, а на защиту званей независимости, суверенитета и территориальной целостности. Разумеется, атлантическому коллусу никто не угрожает. Но вот нам... Грузия видит гарантии своей безопасности в союзе с США, и чем теснее будут эти отношения, тем надежнее станет наше будущее. Партнерство ради мира...

Интересно говорить, какие доходы принесет эта политика в нашей стране, ее друзья и американский инвесторам в том числе.

Россия также должна быть заинтересована в подобном проекте, так, на первый взгляд, он может уменьшить ее транзитные интересы. Но только на первый, причем близоручный, взгляд. Не следует забывать, что Россия и США — также крупнейшие заинтересованные в этом партнерстве.

Вступая недавно перед членами организации "Ветераны иностранных войн", президент Клинтон вновь призвал Конгресс в полном объеме финансировать заинтересованности западных инвесторов.

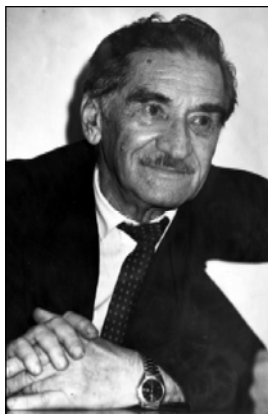
Изначные говорить, какие доходы принесет эта политика в нашей стране, ее друзья и американский инвесторам в том числе.

Россия также должна быть заинтересована в подобном проекте, так, на первый взгляд, он может уменьшить ее транзитные интересы. Но только на первый, причем близоручный, взгляд. Не следует забывать, что Россия и США — также крупнейшие заинтересованные в этом партнерстве.

Вступая недавно перед членами организации "Ветераны иностранных войн", президент Клинтон вновь призвал Конгресс в полном объеме финансировать

## ЗАЩИТА ПРАВ ГРАЖДАН - ОСНОВНАЯ ЦЕЛЬ ПРАВОСУДИЯ

Досье "СГ": Шагулидзе Гиви Иосифович. 1926 года рождения, Тбилисец. До недавнего времени - профессор кафедры оперативно-розыскной деятельности Академии МВД Грузии, полковник. В разные годы занимал посты старшего следователя прокуратуры Абхазии, начальника штаба МВД Абхазии, начальника отдела уголовного розыска МВД Абхазии. В настоящее время читает уголовное право в Малой академии. Награжден орденом "Знак Почета". В свободное время рисует, художник-любитель. Женат, имеет двоих детей, пятерых внуков и правнука.



приговоры и другие судебные решения могут быть обжалованы в надзорной палате. Приговор подлежит пересмотру в случае наличия вновь выявленных обстоятельств. И, наконец, четвертая инстанция - пленум Верховного Суда. Его решения обжалованию не подлежат.

**- Вы много лет работали в адвокатуре. Потом перешли в следственные органы. Чем было вызвано это решение?**

- Адвокатом я стал, можно сказать, по призыванию... В 1937 году был репрессирован мой отец и по решению так называемой "тройки" расстрелян. По его делу не было ни след-

ствия, ни суда. Он, как и многие в то время, будучи ни в чем не виноват, был лишен элементарного права на защиту. Его реабилитировали в 1956 году... Его судьба повлияла на то, что я решил защищать права подсудимых. Что же касается следственных органов, то мой переход из адвокатуры также был обусловлен личными обстоятельствами. В нашей семье произошла трагедия - убили брата моей жены, который вступился за своего отца, - его заделали на улице хулиганы. Мальчику было всего восемнадцать лет... После этого я понял, что защищать убийцу не смогу никогда.

**- А вам приходилось!**

- Разумеется. Помимо, был такой случай. В абхазской Сванетии нашли в реке труп убитого. Выяснилось, что убитым был грек, который приехал продавать корову. В последний раз его видели в семье некоего Герлиани, кото-

рый и был задержан в качестве подозреваемого. Мне довелось его защищать.

**- И чем кончилось дело?**

- При обыске в семье Герлиани была обнаружена простыня со следами, похожими на кровь. Сотрудники Гульришской милиции не опечатали вещественное доказательство и в таком виде послали его на экспертизу в Тбилиси. А в процессе следствия должны были быть соблюдены два принципа: относимость (т.е. вещдок должен касаться непосредственно данного дела) и допустимость (т.е. должны быть соблюдены все правила при обыске, выемке и приобщении к делу вещественных доказательств). И вот, хотя эксперты дали заключение о том, что на простыне действительно была кровь, и даже указали группу крови, совпавшую с группой убитого, это вещественное доказатель-

ство было признано недопустимым. Я доказал, что оба принципа были нарушены.

**- И второе: сваны люди суверенные, для них священна клятва "Хатзе далица". Прокурор воспользовался тем, что Герлиани отказался принести эту клятву, что, в какой-то степени, было равносильно признанию. Но я отклонил это заявление, сославшись на то, что Герлиани - комсомолец, а значит, атеист, и никакие клятвы, мол, для него значения не имеют. Дело за недоказанностью было возвращено на доследование, а впоследствии - прекращено.**

**- А был ли он убийцей?**

- Этого я не знаю. Он не признался мне ни в чем. Это было его право.

**- У вас двое детей. Пошел ли кто-нибудь из них по вашему стопам!**

- Сын. До падения Сухуми он был заместителем прокурора Сухуми. Сейчас он - пред-

седатель Первомайского суда города Ростова.

**- Союз художников Грузии присвоил вам звание "Народный мастер". При столь напряженной работе для занятия живописью. Как вы "пришли в искусство!"**

- Рисовал я с детства. В основном пейзажи - Тбилиси, Сухуми. Выставлялся в этих городах, а также в Ереване, в Москве. Дважды удостоен лауреатства. Большая серия работ посвящена старому Тифлису. Мне очень дороги улицы нашего города, его неповторимый колорит...

**- И все же признание вашей жизни - быть юристом...**

- Думаю, я не ошибся, став юристом. Все силы я отдавал службе во имя блага людей. Ведь защита прав граждан - основная цель правосудия.

Беседу вела  
Наталья ФЕДОРОВА

**- Сегодня мы начинаем публикацию нового Уголовно-процессуального кодекса Грузии, который на русский язык перевел вы. Чем он отличается от старого?**

- Это принципиально новый кодекс, созданный по западной модели. Основное отличие в том, что этот документ предусматривает апелляционную инстанцию, в нем подчеркнута усиление прав граждан-участников процесса. Таким образом, подсудимый имеет гарантии того, что его дело может быть рассмотрено дважды. Важно также, что права заключенно-

го защищены с момента задержания - адвокат допускается к делу с самого начала.

**- Уравнены права сторон - если раньше прокурор имел право писать протест в порядке надзора, то сейчас так же, как и адвокат, подает жалобу.**

**- Насколько мне известно, согласно новому кодексу рассматриваемое дело проходит несколько инстанций...**

- Совершенно верно. Первая инстанция - общие суды, но в зависимости от серьезности преступления и субъекта преступления дело может проходить рассмотрение

# УГОЛОВНО-ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ КОДЕКС ГРУЗИИ

ИЗДАЕТСЯ С УЧЕТОМ ДОПОЛНЕНИЙ И ИЗМЕНЕНИЙ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ИЮЛЯ 1999 Г.

### Закон Грузии

о внесении изменений в Уголовно-процессуальный кодекс Грузии

1. Закон Грузии № 1496-11 с.	26.06.1998 г.
2. Закон Грузии № 1506-11 с.	26.06.1998 г.
3. Закон Грузии № 1531-Р с.	17.07.1998 г.
4. Закон Грузии № 1958	13.05.1999 г.
5. Закон Грузии	28.05.1999 г.
6. Закон Грузии	23.07.1999 г.

Общая часть  
Раздел первый  
Основные положения

### Глава I. Законодательство об уголовном процессе

#### Статья 1. Уголовный процесс

1. Уголовный процесс - это регулируемая законом деятельность дознавателя, следователя, прокурора, судьи, суда и других участников уголовного процесса. Она осуществляется с целью решения задач, предусмотренных частью 2 данной статьи.

2. Задачи уголовного процесса: установить фактические обстоятельства преступления или иного противоправного деяния и совершившее его лицо; обеспечить правильное применение закона; не допустить осуждение невиновного лица; исправить ошибки следствия и суда; защитить права и свободу гражданина, подозреваемого, обвиняемого, потерпевшего, а также всех других участников уголовного процесса; упорно в обществе уважение к закону, гуманизму и идеям справедливости.

#### Статья 2. Источники уголовного процесса

1. Нормы уголовного процесса содержат: Конституцию, международные договоры и соглашения,

настоящий Кодекс, другие законы Грузии, а также международные правовые признанные всеми принципы и нормы.

2. Если настоящий Кодекс и другие законы противоречат Конституции Грузии или международным договорам и соглашениям, соответственно действует Конституция или международные договоры и соглашения, но если международные договоры и соглашения противоречат Конституции Грузии, то действует Конституция.

3. Закон, который отменяет или ограничивает права и свободу граждан, в уголовном процессе не применяется.

#### Статья 3. Действие уголовного процесса на территории Грузии

1. В уголовном процессе применяется тот процессуальный закон, который действует во время проведения дознания, предварительного следствия и судебного рассмотрения.

2. За изменениями, внесенными в уголовно-процессуальный закон, может последовать отмена или изменение ранее вынесенного процессуального акта, если этим самым ухудшается положение подозреваемого, обвиняемого, подсудимого, осужденного.

#### Статья 4. Действие уголовного процесса на территории Грузии

1. Независимо от места совершения преступления производство по уголовным делам ведется на всей территории Грузии в соответствии с Конституцией и уголовно-процессуальным законодательством Грузии.

2. Уголовно-процессуальное законодательство Грузии применяется также к находящимся за пределами Грузии под флагом или опознавательным знаком Грузии на воздушном или морском судне, при производстве уголовного процесса по совершенному там преступлению или другому противоправному действию, если только международными договорами или соглашениями Грузии не предусмотрено что-либо иное.

3. В соответствии с международными договорами и соглашениями уголовно-процессуальное законодательство Грузии может быть применено и на территории иностранного государства.

4. Гражданин Грузии, который пользуется дипломатическим иммунитетом, а также находящийся за границей члены его семьи, если только они добровольно не согласятся на применение к ним законодательства страны по месту их пребывания, подлежат юрисдикции уголовно-процессуального законодательства Грузии.

5. На территории Грузии при выполнении судебных или следственных действий, по поручению судебного или следственного органа иностранного государства, возможно применение уголовно-процессуального законодательства этого государства, если это предусмотрено заключенным международным договором или соглашением между Грузией и этим государством.

#### Статья 5. Действие уголовного процесса на территории Грузии

1. На территории Грузии в отношении гражданина иностранного государства и лица без гражданства распространяется уголовно-процессуальное законодательство Грузии.

2. В отношении лиц, имеющих дипломатические привилегии и иммунитет, а также членов их семей, действия, предусмотренные настоящим Кодексом, проводятся только по их просьбе или с их согласия. Задержание, арест, привод этих лиц не допускается.

3. В здании и на территории, занятой дипломатическим представительством, осмотр, обыск, выемка и другие процессуальные действия проводятся только по просьбе или с согласия руководителя дипломатического представительства в присутствии прокурора и представителя Министерства иностранных дел Грузии.

4. Согласно на проведение процессуальных действий, указанных в 2-3 частях данной статьи, истребуется при посредстве Министерства иностранных дел Грузии.

### Глава II Принципы уголовного процесса

#### Статья 6. Общие принципы уголовного процесса

1. В основе уголовного процесса лежат такие общеправовые принципы, как законность, неприкосновенность личности, уважение ее достоинства, гуманизм, демократизм, справедливость и равноправие.

2. Принципы уголовного процесса определяют задачи, структуру и функции уголовного судопроизводства.

#### Статья 7. Законность в уголовном процессе

1. Дознаватель, следователь, прокурор, судья, суд, граждане, учреждения, предприятия, организации и другие участники уголовного процесса обязаны соблюдать Конституцию Грузии, настоящий Кодекс и другие законы.

2. Установленный Конституцией Грузии и Уголовно-процессуальным законодательством порядок расследования уголовных дел и судебного рассмотрения един на всей территории Грузии и обязателен для всех участников уголовного процесса.

3. Признание уголовно-процессуального закона неконституционным - прерогатива Конституционного Суда. Для решения этого вопроса производств по уголовному делу в Суде приостанавливается до принятия решения Конституционным Судом.

4. При наличии пробелов в законодательстве допускается применение уголовно-процессуального закона по аналогии, если этим не нарушаются права человека.

5. Нарушение конституционного и уголовно-процессуального законодательства влечет за собой установленную законом ответственность и отмену незаконного процессуального акта.

6. Доказательство, полученное с нарушением закона, не имеет юридической силы.

#### Статья 8. Независимость и равноправие судебной власти

1. Судебная власть является проявлением суверенной воли народа и осуществляется ею только суд.

2. Решение суда принимается от имени государства.

3. Судебная власть не подотчетна законодательной и исполнительной властям. Судья и заседатели независимы и подчиняются только Конституции и закону.

4. Судебная власть контролирует законность и обоснованность действий органов дознания, следователя и прокурора.

5. Правосудие осуществляется только по установленному законом процессуальным формам. Никто не имеет права осуществлять надзор над судом и над принятыми судом решениями.

6. Только суд вправе признать лицо виновным и назначить ему наказание, а нарушителю правопорядка - принудительные меры медицинского характера.

Продолжение на 4-й стр.

# УЛОВИТЕЛЬНОСТЬ И ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

## Продолжение

7. Внесение каких-либо изменений в приговор или другие судебные решения возможно только лишь в судебном порядке.

8. Никто не имеет права вмешиваться в осуществление правосудия и влиять на судью или заседателя. Независимость судей и заседателя гарантирована законом.

## Статья 9. Равенство перед законом и судом

1. Перед судом и законом все равны независимо от расы, нации, языка, пола, социального происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, религии, веры и других обстоятельств.

2. Исключительный порядок дачи согласия на привлечение к уголовной ответственности, ареста и применения других процессуальных принудительных мер в отношении члена Парламента Грузии, члена Конституционного Суда Грузии, члена Верховного Суда Грузии и судьи иного общего Суда Грузии, председателя Контрольной палаты Грузии, Народного защитника Грузии, члена коллегии Генеральной прокуратуры Грузии, депутатов верховных представительных органов автономных республик Абхазии и Аджарии, Народного защитника автономной республики, члена Конституционного Суда автономной республики и лица, имеющие дипломатический иммунитет, определяются Конституцией Грузии, Международный договор и соглашения Грузии, настоящий Кодекс и другие законы Грузии.

3. Лицам, указанным в части 2 данной статьи, недопустимо использование имеющихся у них привилегий и иммунитета для уклонения от уголовной ответственности.

## Статья 10. Презумпция невиновности

1. Обвиняемый считается невиновным, пока его вина не будет доказана в предусмотренном законом порядке и не будет установлена вступившим в законную силу приговором Суда.

2. Никто не обязан доказывать свою невиновность. Доказывать вину - обязанность обвинителя. Обвиняемый вправе отказаться от обвинения.

3. Постановление о привлечении к уголовной ответственности в качестве обвиняемого, обвинительное заключение, обвинительный приговор и все другие процессуальные решения должны основываться только на достоверных доказательствах.

4. Все сомнения, которые не подтверждаются в установленном законом порядке, должны решаться в пользу подозреваемого и обвиняемого.

## Статья 11. Объем и направление защиты подозреваемого и обвиняемого

1. Суд и должностное лицо, которое осуществляет уголовное судопроизводство, обязаны обеспечить подозреваемого, обвиняемого и подсудимого правом на защиту, разъяснить их права, дать возможность защититься себя всеми законом дозволенными средствами, защитить свои права и свободы.

2. Правом на защиту должно быть обеспечено лицо, в отношении которого производится дело для применения принудительной меры медицинского характера, а также осужденный и оправданный в случае обжалования приговора или иного итогового судебного решения.

3. Участие в уголовном деле защитника или законного представителя не лишает защищаемое лицо принадлежащих ему прав.

## Статья 12. Неприкосновенность и социальная защита подозреваемого

1. Каждый гражданин имеет право на защиту свободы, личной неприкосновенности, чести и достоинства.

2. Недопустимо ограничение свободы без законных на то оснований и порядка. Задержанный и арестованный немедленно должны быть ознакомлены с причинами задержания и ареста, с преступлением, в совершении которого они подозреваются или в совершении которого они обвиняются.

3. Задержание более 48 часов - недопустимо. Арест задержанного или помещение на экспертизу в медицинское учреждение допускается только по приказу судьи или определения (постановления) Суда. Судья, суд, прокурор, следователь и дознаватель обязаны немедленно освободить незаконно арестованного (задержанного) или иным образом ограниченного свободой лицо.

4. Незаконно и необоснованно ограниченное свободой лицо имеет право на полное возмещение причиненного ему ущерба.

5. Непустимо в отношении участника процесса или иного лица применение методов, опасных для его жизни или здоровья, а также унижающих его честь и достоинство.

6. Судебные или следственные действия, которые касаются неприкосновенности личности, можно проводить только тогда, когда это предусмотрено законом.

7. При проведении следственных или судебных действий запрещается применение угрозы, шантажа, пыток или других физических или психических насильственных мер. Недопустимы в отношении задержанного или арестованного проведение медицинских экспериментов, запрещение или чрезмерное ограничение сна, дачи воды, пищи или создание таких условий, которые вредно влияют на здоровье человека и унижают его достоинство.

## Статья 13. Неприкосновенность личной жизни

1. Никто не имеет права самовольно или незаконно вмешиваться в чужую личную жизнь. Законом гарантирована неприкосновенность жилья или иной собственности, переписки, почтовых посылок, личных записей, телефонных сообщений, разговоров, информации, полученных или переданных другими техническими средствами.

2. Осмотр жилых квартир или иных владений вопреки воле владельца, а также обыск, выемка, наложение ареста на почтово-телеграфную корреспонденцию, наложение ареста на почтовое отделение, проверка и выемка, наложение ареста на имущество и изъятие имущества позволяет только по приказу судьи или определения (постановления) суда. При наличии установленной законом, неотложной необходимости в осмотре жилой квартиры или иного владения против воли владельца, обыск или выемка могут быть произведены без приказа судьи, но их законность и обоснованность должны быть проверены судьей не позднее 24 часов после представления материалов. При этом судья решает вопрос о допустимости доказательств, полученных указанными процессуальными действиями.

3. Во время проверки, экспертиз и других процессуальных действий не должны быть разглашены сведения о личной жизни, а также сведения личного характера, соблюдение секретности которых лицо считает обязательным.

4. Участнику проведения судебных или следственных действий орган дознания, дознаватель, следователь, прокурор, судья разъясняет недопустимость разглашения указанных сведений, и берут у него соответствующую подписку.

4. Лицо, пострадавшее от незаконного разглашения сведений о его личной жизни, имеет право на полное возмещение причиненного ему ущерба.

5. Личная переписка и телеграфные сообщения могут быть оглашены на открытом судебном процессе только с согласия того лица, который это сделал; если такого согласия нет, то они оглашаются на закрытом судебном заседании.

## Статья 14. Публичность судебного процесса

1. Дознаватели, следователи, прокуроры, судьи, суды, которые действуют с учетом интересов государства и общества, обязаны установить преступление и лица, их совершившие. В этих целях они вправе совершать все предусмотренные данным Кодексом процессуальные действия, как по собственной инициативе, так и по ходатайству заинтересованного лица.

2. В целях раскрытия преступления и установления по уголовному делу объективной истины допустимо ограничение прав и свобод личности только на установленных законом основаниях и правилах.

3. В установленных настоящим Кодексом случаях только прикрывает законные интересы личности по сравнению с публичными интересами раскрытия преступления и наказания преступника. В уголовном процессе защита законных интересов личности служит интересам общественности.

4. В установленных законом пределах и правилах стороны имеют право свободно распоряжаться своими материально-правовыми и процессуальными правами, оказывать влияние на возбуждение уголовного дела и протесты.

5. По делам частного уголовно-правового преследования возбуждение уголовного дела можно только по жалобе потерпевшего, но по применению сторон дело должно быть прекращено.

6. В случаях, предусмотренных настоящим Кодексом, отказ обвинителя от обвинения вызывает прекращение уголовного дела или в случаях, предусмотренных ч.3 ст. 504, - вынесение оправдательного приговора.

7. Если гражданский истец отказался от иска или стороны примирились, исковое производство прекращается.

## Статья 15. Составитель уголовного процесса

1. Уголовный процесс осуществляется на основе равенства сторон и состязательности.

2. Функции обвинения, защиты и принятия по делу решения отделяются друг от друга и не могут быть поручены одному и тому же органу или одному и тому же должностному лицу.

3. Стороны на основе полного равноправия имеют право представлять доказательства, принимать участие в их исследовании, заявлять ходатайства и отвод, высказывать собственное мнение по любому вопросу уголовного дела.

4. Состязательность на предварительном следствии обеспечена тем, что функции обвинения возложены на прокурора, следователя и начальника органа следствия, органа дознания, дознавателя, а также на потерпевшего, гражданского истца и их представителей; право на защиту имеют обвиняемый, защитник, гражданский ответчик и его представитель. В случаях, предусмотренных настоящим Кодексом, на суд возлагается контроль за разрешением коллизий, возникающих между обвинением и защитой в ходе предварительного следствия; устанавливается судебный контроль за процессуальными действиями дознавателя, следователя и прокурора, которые связаны с ограничением конституционных прав и свобод граждан. В случаях и по правилам, предусмотренным данным Кодексом, обвиняемый, защитник и другие участники процесса имеют право обжаловать в суде отвод дознавателя, следователя или прокурора в удовлетворении ходатайства, жалобы или заявления, запрещены является органом, осуществляющим уголовное преследование, не выполняет функции защиты и обвинения. Суд создает необходимые условия сторонам обвинения и защиты для представления доказательств и их полного и всестороннего исследования.

6. Суд не связан мнениями сторон.

## Статья 16. Гласность уголовного процесса

1. Рассмотрение уголовных дел во всех судах - открытое.

2. Участники судопроизводства и все лица имеют право во время процесса бесшумно пользоваться stenографией, звукозаписью и другими записывающими средствами, если они не мешают судебному рассмотрению дела. Фотографирование процесса, кино, видеосъемки и аудиозаписи, а также трансляция процесса по радио и телевидению могут быть разрешены только по мотивированному постановлению суда.

3. Средства массовой информации могут свободно осещать ход судебного процесса и его результаты, только в это время они должны руководствоваться принципом презумпции невиновности.

4. Определением (постановлением) суда (судьи) рассмотрение дела может полностью или частично

проводиться на закрытом заседании в целях охраны государственной, служебной или коммерческой тайны; при применении принудительных мер медицинского характера при оглашении на судебном заседании личной переписки, телефонных сообщений, если лицо не согласно с этим при предании обвиняемого суду. Полностью или частично закрытое судебное заседание, кроме того, допускается по требованию стороны: по делу о преступлениях лиц, не достигших 16-летнего возраста и по делам другой категории во избежание разглашения сведений об интимных сторонах или тайны личной жизни участвующего в деле лица, когда этого требует защита безопасности участника процесса, членов его семьи или близкого родственника.

5. На закрытом заседании рассматриваются также представления (ходатайства) следственных органов о получении судебного приказа и постановлений.

6. На закрытом заседании рассмотрение дела производится с соблюдением всех процессуальных правил.

7. Судебный приговор, определение, постановление во всех случаях оглашаются публично.

8. Вопрос о разглашении материалов дознания и следствия решает следователь или прокурор с соблюдением презумпции невиновности.

9. Лицо, не достигшее 16 лет, в зал судебного заседания не допускается.

10. Вооруженное лицо в зал судебного заседания допускается только по разрешению председателя судебного заседания.

## Статья 17. Язык уголовного судопроизводства

1. Уголовное судопроизводство осуществляется на грузинском языке, в Абхазии - также и на абхазском языке.

2. Участник процесса, который не знает или недостаточно знает язык судопроизводства, имеет право сделать заявление, дать показания и объяснения, заявить ходатайство и отвод, внести жалобу, выступить в суде на родном языке или другом языке, которым он владеет. В этих случаях, а также при знакомстве с материалами дела, участник процесса имеет право воспользоваться услугами переводчика.

3. Судебные и следственные документы, которые, согласно закону, должны быть переданы обвиняемому или другому участнику процесса, должны быть переведены на его родной язык или другой язык, который он владеет.

4. Орган, осуществляющий процесс, обязан разъяснить участнику процесса его права, предусмотренные ч. 2-3 настоящей статьи.

5. Труд переводчика, участвующего в процессе, вознаграждается за счет государства.

6. Все процессуальные акты составляются на языке судопроизводства.

7. Дознаватель, следователь, прокурор, судья, заседающий в совершение зать язык судопроизводства.

## Статья 18. Восстановление объективного исторического события

1. Дознаватель, следователь, прокурор, судья, суд обязаны достоверно установить, случилось ли нет преступление, кто его совершил, и разобраться все другие обстоятельства предмета доказывания, касающиеся уголовного дела.

2. Исследование обстоятельств дела должно быть всесторонним, объективным и полным. С одинаковой тщательностью должны быть выяснены как обвинительные, так и оправдательные обстоятельства, касающиеся подозреваемого и обвиняемого, а также обстоятельства, как отягчающие, так и смягчающие их ответственности.

3. Во время следствия или судебного заседания все заявления и жалобы подозреваемого, обвиняемого и защитников о невиновности или о меньшей вине, об участии в преступлении других лиц, о нарушении закона и других нарушениях в ходе следствия или судебного рассмотрения должны быть проверены со всей тщательностью.

## Статья 19. Оценка доказательств по внутреннему убеждению

1. Ни одно доказательство не имеет заранее установленной силы.

2. Дознаватель, следователь, прокурор, судья, суд оценивают доказательство по своему внутреннему убеждению.

3. Оценка доказательств происходит с той целью, чтобы выяснить: их отношение к делу (относимость), соблюден ли процессуальные законы при их сборании (допустимость), их достоверность и достаточность для дачи заключения по поводу совершенного преступления. Оценка доказательств происходит с соблюдением уголовного и уголовно-процессуального закона.

3. Признание обвиняемого, если оно не подтверждается другими доказательствами, недостаточно для заключения о совершении им преступления.

Приговор может основываться только на совокупности согласованных между собой доказательств.

## Статья 20. Непредвзятость и гласность уголовного судопроизводства

1. Орган или должностное лицо, которое осуществляет процесс, обязаны допросить подозреваемого, обвиняемого, потерпевшего и свидетеля, изучить и выслушать заключение эксперта, проверить вещественные доказательства. Отклонение от этого правила допустимо только в предусмотренных данным Кодексом исключительных случаях.

2. Во время дознания, предварительного следствия и судебного рассмотрения допрашиваемое лицо дает показания устно. Показания обязательно должны быть занесены в протокол.

3. В основании судебного решения лежат только те доказательства, которые были исследованы на судебном заседании с участием сторон.

## Статья 21. Особенности производства в отношении частного обвинения

1. Участник уголовного судопроизводства, а также другое лицо не могут в установленном законом порядке возбуждать или прекращать производство в отношении органа или должностного лица, который осуществляет процесс.

2. Орган, производящий процесс, не имеет права использовать жалобу в ущерб лицу, подавшему жалобу, или тому лицу, в защиту интересов которого она была подана, за исключением того случая, когда другое лицо или орган подало жалобу противоположного характера или при проверке жалобы установлены другие обстоятельства.

## Глава III. Возбуждение уголовного дела, осуществление уголовного преследования и его прекращение

### Статья 22. Возбуждение уголовного дела

1. При наличии признаков преступления уголовное дело возбуждают орган дознания, следователь, прокурор или судья.

2. Расследование уголовного дела не должно проводиться односторонне только в обвинительном направлении.

### Статья 23. Вид уголовного преследования

Уголовно-правовое преследование может быть публичным, субсидивным, частно-публичным и частным.

### Статья 24. Публичное уголовное преследование

1. Уголовно-правовое преследование осуществляется по делам преступлений всех категорий.

2. Публичное уголовно-правовое преследование осуществляют орган дознания, прокурор и следователь на основании заявления физических и юридических лиц, сообщений государственных органов и негосударственных организаций, а также сведений средств массовой информации.

3. При осуществлении публичного уголовно-правового преследования орган дознания, прокурор и следователь не связаны позицией потерпевшего и других лиц.

4. Орган дознания, следователь и прокурор обязаны во всех случаях обнаружения признаков преступления, в пределах своей компетенции, возбудить дело публичного обвинения, принять меры к раскрытию преступления и установлению виновности, не допустить привлечения к уголовной ответственности невиновного лица.

5. После сбора доказательств, достаточных для предъявления обвинения, следователь выносит постановление о привлечении лица к уголовной ответственности в качестве обвиняемого, о чем незамедлительно сообщает прокурору. Если прокурор признает отсутствие оснований для предъявления обвинения, он выносит постановление об отказе в уголовном преследовании и прекращении уголовного дела или возвращает дело следователю со своими письменными указаниями.

6. После вынесения постановления о привлечении лица в качестве обвиняемого не позднее 48 часов, только в случае неявики обвиняемого в назначенное время - как только он будет доставлен, следователь это постановление предъявляет обвиняемому и допрашивает его по поводу предъявленного обвинения с соблюдением требований ст. 311.

7. После окончания предварительного следствия следователь, если имеются на то основания, составляет обвинительное заключение, которое для утверждения предъявляет прокурору. После утверждения обвинительного заключения его копию прокурор вручает обвиняемому.

8. Изменение прокурором обвинения или отказ от обвинения для следователя обязательны, кроме случая, когда следователь для решения этого вопроса имеет право обратиться к вышестоящему прокурору (ст. 38). Если прокурор заявит об отказе от обвинения на суде, суд обязан прекратить уголовное дело или вынести оправдательный приговор. В случае внесения изменений в обвинение на суде, прокурор обязан представить суду новую письменную формулировку обвинения.

### Статья 25. Обжалование уголовного преследования

1. Потерпевший и его представитель имеют право поддерживать государственное обвинение в формулировке прокурора.

2. В случае отказа прокурора от обвинения или изменения обвинения потерпевший или его представитель имеют право в суде поддерживать прежние обвинения. В таком случае дело не прекращается, но прокурор вправе не принять участие в последующем рассмотрении дела.

### Статья 26. Частно-публичное уголовное преследование

1. По делам о преступлениях, предусмотренных частью первой статьи 117 и статьи 147 Уголовного кодекса Грузии,

# УЛОВ О Т В О Р Е С Т В А В Ы Д О Р У З И

Продолжение

дело возбуждается только по жалобе потерпевшего, которую потерпевший передает прокурору, если обвинение предъявляется конкретному лицу, а в остальных случаях — органу дознания или следователю. Производство по этим делам происходит по общим правилам и за примирением потерпевшего с обвиняемым не прекращается, кроме тех случаев, когда дальнейшее расследование дела может причинить вред как потерпевшему, так и обвиняемому.

2. Если дело по какому-либо из преступлений, перечисленных в части первой статьи, имеет особое общественное значение и потерпевший из-за своего беспомощного состояния или из-за зависимости от обвиняемого не может защитить свои права и законные интересы, прокурор имеет право возбудить такое дело даже при отсутствии жалобы потерпевшего, но только при условии, что на это дееспособным потерпевшим дано свое согласие в письменном виде.

## Статья 27. Частное уголовное преследование

1. Преступления, предусмотренные статьями 112, частью первой статьи 116, частью первой статьи 137 и статьей 138 Уголовного кодекса Грузии, дела возбуждаются только по жалобе потерпевшего, но должны быть прекращены из-за его примирения с обвиняемым.

2. Примирение допустимо до выхода суда (судьи) в совещательную комнату, в том числе и при рассмотрении дела в порядке апелляции и кассации.

3. В случае примирения стороны должны договориться о возмещении расходов, но если договор не получается, расходы распределяет суд.

4. Прокурор до начала судебного расследования должен включиться в дело, возбужденное по частному обвинению, если это только потерпевший или его законный представитель. Прокурор вправе включиться в дело данной категории, если оно имеет особое общественное значение. В таком случае дело не может быть прекращено за примирением сторон.

5. Если по делу частного обвинения стороны предъявляют друг другу обвинения, судья своим постановлением признает потерпевшего обвиняемым, а обвиняемого — потерпевшим.

## Статья 28. Основания для прекращения уголовного дела и уголовного преследования

1. Уголовное дело не может быть возбуждено, а возбужденное дело подлежит прекращению, если:

- а) отсутствует событие преступления или деяние, из-за которого было возбуждено уголовное дело;
- б) в деянии отсутствует состав преступления, или противозаконное деяние совершено при отсутствии вины;
- в) новый закон отменяет преступность деяния;
- г) закон, на котором основывается обвинение, признан неконституционным;
- д) лицо не достигло возраста, при достижении которого возможна уголовная ответственность;
- е) умер подозреваемый, обвиняемый или лицо, подлежащее привлечению к уголовной ответственности в качестве обвиняемого, за исключением случаев, когда производство по делу необходимо для реабилитации умершего или возобновления дела в отношении другого лица по вновь открывшимся обстоятельствам;
- з) истек срок давности, установленный Уголовным кодексом;
- м) издан акт амнистии, который освобождает лицо от уголовной ответственности и наказания за совершенное им деяние;
- н) осужденный помилован;
- п) Парламент Грузии, высшие представительные органы автономных республик Аджары и Абхазии, Конституционный Суд Грузии, Председатель Верховного Суда Грузии не дали согласие на привлечение к уголовной ответственности соответствующего члена парламента, депутата, народного защитника, судьи;
- л) отсутствует жалоба потерпевшего по делам частного публичного и публичного обвинения, кроме тех случаев, когда по этим делам уголовное преследование осуществляет прокурор (часть 2 статьи 26 и часть 4 ст. 27);
- м) потерпевший примирился с обвиняемым по делам частного обвинения, кроме случаев, отмеченных в части 2 ст. 26 и части 4 статьи 27;
- н) имеется вступивший в законную силу приговор по тому же обвинению или приговор (определение) суда (судьи) о прекращении уголовного дела, возбужденного по тому же обвинению;
- о) имеется постановление органа дознания, следователя или прокурора о прекращении дела или об отказе в возбуждении по тому же основании;
- п) в результате изменения обстановки деяние более не является опасным;
- ж) на основании предусмотренной частью первой данной статьи прокурор и потерпевший отказываются от обвинения;
- р) истекли сроки, предусмотренные частью 4 статьи 75 настоящего Кодекса;
- с) имеются основания, предусмотренные статьями 51-53 Уголовного кодекса Грузии.

2. Дело должно быть прекращено, а лицо освобождено от уголовной ответственности из-за добровольного отказа от совершения преступления (статья 18 Уголовного кодекса Грузии).

3. Дело должно быть прекращено, а лицо освобождено от уголовной ответственности ввиду чистосердечного действительного раскаяния (часть 2

статьи 65, часть 2 ст. 67, ч. 7 ст. 67, ч. 3 ст. 190, примечания к части 4 статьи 238 и статья 252 Уголовного кодекса Грузии).

4. Если обстоятельства, указанные в подпунктах "а", "б", "в", "г", "д", "е" части первой данной статьи, выявляются на стадии судебного рассмотрения, суд заканчивает рассмотрение дела и выносит оправдательный приговор.

5. Если обстоятельства, указанные в пунктах "з", "м" и "п" части первой и в частях 2-3 данной статьи, выявляются на стадии судебного разбирательства, суд заканчивает рассмотрение дела и выносит обвинительный приговор, освобождающий при этом подсудимого от отбывания наказания.

6. Если обстоятельства, указанные в пунктах "д", "в", "к", "л", "н", "ж", "и", "о", "р" и "с" части первой настоящей статьи выявляются на стадии судебного рассмотрения, суд прекращает дело.

7. Если на основаниях указанных в пунктах "з", "м" и "п" части первой и части 2-3 данной статьи прекращение дела недопустимо, если обвиняемый против этого, в таких случаях судопроизводство продолжается в обычном порядке и заканчивается оправдательным или обвинительным приговором и освобождением подсудимого от наказания.

8. При выявлении указанных в части первой данной статьи обстоятельств в апелляции и кассационной инстанциях дело подлежит прекращению.

## Статья 29. Основания для приостановления производства уголовного дела

1. Уголовное судопроизводство приостанавливается, если:

- а) обвиняемый скрылся — до его розыска;
- б) неизвестно местопребывание обвиняемого — после установления этого обстоятельства до розыска обвиняемого;
- г) обвиняемый заболел психическим или иным тяжелым заболеванием, удостоверенным заключением судебно-медицинской или судебно-психиатрической экспертизы — немедленно после установления этого факта до выздоровления обвиняемого, но если таковое не произойдет в течение 6 месяцев, производится по делу возобновится для применения принудительных мер медицинского характера;
- д) не установлено лицо, подлежащее привлечению к уголовной ответственности в качестве обвиняемого — до обнаружения этого лица или до истечения срока давности по преступлению;
- е) суд обратился в Конституционный Суд по поводу конституционности закона — со дня обращения до принятия решения Конституционным Судом;
- в) поставлен вопрос о лишении лица иммунитета или о передаче лица иностранному государству — со дня постановки вопроса до его официального разрешения.

2. В случае наличия какого-либо из обстоятельств, указанных в части первой данной статьи, следователь выносит обоснованное постановление о приостановлении предварительного следствия. Если по делу проходят два или несколько обвиняемых, а основание для приостановления дела не касается всех обвиняемых, следователь в случаях, предусмотренных статьями 391, может выделить и приостановить дело в отношении отдельных обвиняемых или приостановить производство все дело.

3. В случаях, предусмотренных пунктами "а", "б" и "д" в части первой данной статьи, предварительное следствие приостанавливается только после истечения срока предварительного следствия.

## Глава IV

### Гражданский иск в уголовном деле

## Статья 30. Гражданский иск в уголовном деле и предъявление

1. Лицо, которому непосредственно в результате преступления причинен имущественный, физический или моральный ущерб, вправе при производстве по уголовному делу потребовать возмещения имущественного и морального ущерба и с этой целью предъявить гражданский иск.

2. Юридическое лицо в случаях, предусмотренных законом, имеет право потребовать возмещения имущественного и морального вреда.

3. Имущественный ущерб возмещается в полном объеме в виде прямого ущерба и упущенной выгоды в среднерыночных ценах с использованием индексации.

4. Физический ущерб возмещается в виде компенсации понесенных расходов на похороны, лечение, протезирование, приобретение лекарств, уплаченных страховых сумм, оказания помощи и пенсии.

5. Моральный ущерб возмещается в данном или ином имущественном выражении за причиненный преступлением ущерб потерпевшему, в том числе за телесное повреждение, обезображивание лица, за нарушение или снижение биологических и психических функций, а также за переживания, вызванные разными психическими или физическими травмами.

6. За причиненный, в результате преступления, моральный ущерб размер денежной компенсации устанавливает суд с учетом тяжести причиненного вреда и имущественного положения обвиняемого (гражданского ответчика).

7. Гражданский иск может быть предъявлен лицу, в отношении которого производится дело для применения к нему принудительных мер медицинского характера. В таком случае участие представителя гражданского ответчика обязательно.

## Статья 31. Последовательность и подурядность гражданского иска

1. Гражданский иск может быть предъявлен тому дознавателю, следователю или прокурору, в производстве которого находится уголовное дело.

2. Гражданский иск рассматривает и решает суд, которому подсудно уголовное дело.

## Статья 32. Разъяснение права на предъявление гражданского иска

Если дознаватель, следователь, прокурор или суд (судья) по материалу дела убедится, что лицо имеет право на предъявление иска, то он обязан вызвать это лицо и разъяснить ему это право.

## Статья 33. Предъявление гражданского иска

1. Если лицо считает, что ему, в результате преступления или противоправного деяния того лица, в отношении которого производится дело для применения принудительных мер медицинского характера, причинен ущерб, он вправе предъявить гражданский иск в любой момент уголовного процесса до начала судебного расследования.

2. Если скончалось лицо, которому причинен был вред в результате преступления или противоправного действия того лица, в отношении которого производится дело для применения принудительных мер медицинского характера, право на предъявление гражданского иска и защиту переходит к наследникам скончавшегося, но в случае реорганизации юридического лица, которому в результате преступления причинен ущерб, это право принадлежит его правопреемнику.

3. Физическое лицо может вызвать гражданский иск и в устной форме, что должно быть внесено в протокол.

4. Неустановление обвиняемого не препятствует предъявлению иска. В случае приостановления производства дела, если обвиняемый скрылся, его местонахождение или лицо, подлежащее привлечению к уголовной ответственности не установлено, иск о возмещении ущерба, в порядке гражданского судопроизводства, может быть предъявлен государству.

5. Гражданский иск по уголовному делу государственной пошлиной не облагается.

6. Лицо, не предъявившее гражданский иск по уголовному делу, а также лицо, чей гражданский иск остался нерассмотренным, вправе предъявить его в порядке гражданского судопроизводства.

7. Получении отказа в иске, предъявленном в порядке гражданского судопроизводства, лишает лицо права на предъявление того же иска по уголовному делу.

8. В случае получения отказа в удовлетворении иска по уголовному делу предъявить этот же иск в порядке гражданского судопроизводства нельзя.

## Статья 34. Предъявление встречного гражданского иска

По делам частного обвинения допускается предъявление и рассмотрение встречного гражданского иска.

## Статья 35. Порядок признания гражданским иском

1. Если дознаватель, следователь, прокурор, судья или суд признают, что заявленный иск имеет достаточные основания, он выносит постановление (определение) о признании лица гражданским истцом. Копия постановления (определения) вручается истцу или его представителю. Вместе с этим гражданскому истцу разъясняются предусмотренные статьей 86 его права и обязанности, а лицу, которому отказано в признании его гражданским истцом, — порядок обжалования этого решения.

2. Потерпевший, признанный гражданским истцом, имеет права и обязанности гражданского истца.

## Статья 36. Возвращение дела гражданским ответчиком

1. После признания заявителя гражданским истцом следователь, прокурор, судья или суд выносит постановление (определение) о признании гражданским ответчиком обвиняемого или лица, за которым признана материальная и иная ответственность за его деяние, или того лица, которое несет такую же ответственность за действия лица, в отношении которого производится дело о применении принудительных мер медицинского характера. Копия постановления (определения) и копия заявленного гражданского иска вручаются гражданскому ответчику или его представителю. Вместе с этим гражданскому истцу разъясняются его права и обязанности, предусмотренные статьей 90.

2. Обвиняемый, признанный гражданским ответчиком, имеет права и обязанности гражданского ответчика.

## Статья 37. Предъявление и поддержание гражданского иска прокурором

1. Прокурор обязан предъявить гражданский иск, если в результате преступления или противоправного деяния лица, в отношении которого производится дело о применении принудительных мер медицинского характера, причинен государству ущерб.

2. Прокурор имеет право предъявить гражданский иск по просьбе потерпевшего, если потерпевший лишен возможности иметь представителем, адвоката или защитить свои интересы из-за своей зависимости от обвиняемого, болезни, несостоятельности или других причин.

3. На суде прокурор поддерживает им же заявленный гражданский иск. Он имеет право поддерживать заявленный гражданским истцом иск или высказать противоположные иски соображения.

## Статья 38. Применение уголовного и гражданского исков при рассмотрении гражданского иска

1. Доказывание наличия основания и определение размера суммы гражданского иска происходит по правилам уголовного производства.

2. Если в связи с гражданским иском возникает процессуальное взаимоотношение не регламентированное настоящим Кодексом, применяется гражданское процессуальное законодательство, которое не противоречит принципам уголовного процесса.

3. Отказ в иске, признание иска и заключение мирового соглашения происходит по правилам, установленным гражданско-процессуальным законодательством, но с тем условием, чтобы были соблюдены требования, касающиеся установления всех элементов предмета доказывания по уголовному делу (статья 112).

## Статья 39. Применение формального гражданского иска

1. При рассмотрении гражданского иска основания, условия, размер и правила возмещения ущерба определяются гражданским, трудовое и другие законодательства.

2. На гражданский иск, возбужденный в связи с уголовным делом, не распространяются сроки давности, установленные в других областях права.

## Статья 40. Оказание гражданского иска

1. Гражданский истец в любой момент производства уголовного дела имеет право заявить отказ от иска.

2. До принятия от гражданского истца отказа дознаватель, следователь, прокурор, судья или суд, в чьем производстве находится уголовное дело, обязан разъяснить истцу правила производства от отказа от гражданского иска, о чем составить протокол или отметить в соответствующем следственном протоколе.

3. О принятии отказа от гражданского иска орган, производящий процесс, выносит определение (постановление).

4. За отказом в иске следует прекращение производства в части гражданского иска, что лишает гражданского истца права предъявить иск тому же лицу и на тех же основаниях как в порядке уголовного, так и гражданского судопроизводства.

## Статья 41. Удержание и отказ гражданского истца

1. В обвинительном приговоре, а также в определении (постановлении) о прекращении дела по основаниям, предусмотренным в пунктах "в", "з", "м", "и" и "п" части первой статьи 28 и в частях 2 и 3 этой же статьи, или в определении (постановлении) о применении или об отказе в применении принудительных мер медицинского характера суд вправе полностью или частично удовлетворить или отказать в гражданском иске.

2. При прекращении дела по основаниям, предусмотренным в пунктах "в", "з", "л", "и" и "п" части первой статьи 28, суд обязан отказать в удовлетворении гражданского иска.

3. Суд обязан не рассматривать гражданский иск при прекращении дела на основаниях, указанных в пунктах "л" и "п" части первой статьи 28, а также если гражданский истец или его представитель не явился на судебное заседание без уважительной причины.

## Статья 42. Особенности отмены гражданского иска в уголовном деле

Иск, который удовлетворен в уголовном деле, исполняется по правилам, установленным гражданским процессуальным законодательством.

## Статья 43. Особенности отмены гражданского иска в гражданском иске

В случае удовлетворения гражданского иска суд имеет право, до вступления приговора в законную силу, принять меры по обеспечению иска, если таковые до этого же были приняты.5

## ГЛАВА V

## Значение и роль инициативы в уголовном деле

## Статья 44. Разъяснение и разъяснение в уголовном деле

1. Суд — орган, коллективно осуществляющий правосудие: судья — орган, который единолично, по существу рассматривает уголовное дело и материалы по применению процессуальных принудительных мер.

2. Заседать в гражданском суде, допущенный в установленном законом порядке к рассмотрению уголовного дела в общих судах Грузии.

3. Судебные инстанции — первая, апелляционная, кассационная и надзорная инстанции суда.

4. Следственная коллегия — организационная структура областного суда, которая объединяет следственных судей.

Продолжение на 6 стр.

\* в данной и во всех последующих статьях обозначение пунктов приводится в соответствии с грузинским алфавитом.  
 m - имеется в виду - "m" мягкое.

# У С О В Е Т Ю Р С К И Й Ф О Р М И З М

## ПРОДОЛЖЕНИЕ

- Следственный судья - судья следственной коллегии Верховных судов Абхазской и Аджарской автономных республик, также Тбилисского и Кутаисского областных судов, который решает предусмотренные настоящим Кодексом вопросы.
- Судебное решение - приговор, определение, постановление суда или судьи.
- Приговор - решение судов первой и апелляционной инстанций, который признает подсудимого виновным в совершении преступления или оправдывает его.
- Определение - решение, принимаемое судами первой и апелляционной инстанций по любым (кроме приговора) вопросам.
- Постановление - решение, выносимое судьей единолично при рассмотрении дела, решение судов кассационной и ревиизионной инстанций, решения по любым вопросам, принимаемые в ходе предварительного следствия органом дознания, дознавателем, следователем, прокурором, следователем.
- Итоговое решение - решение, которым заканчивается та или иная стадия уголовного процесса.
- Судебный приказ (приказ судьи) - единоличное решение судьи, которое дает право на арест и проведение других уголовно-процессуальных принудительных мер и следственных действий, ограничивающих конституционные права и свободу граждан.
- Орган, осуществляющий производство уголовного дела - дознаватель, орган дознания, следователь, прокурор, суд.
- Прокурор - Генеральный прокурор Грузии, все подчиненные ему прокуратуры, их заместители и помощники.
- Государственный обвинитель - прокурор, который поддерживает обвинение в судах первой, апелляционной, кассационной и ревиизионной инстанций.
- Следователь - должностное лицо прокуратуры, Министерства внутренних дел, Министерства государственной безопасности, которое производит следствие в полном объеме.
- Начальник следственного отдела - начальник следственных департаментов, Министерства внутренних дел и Министерства государственной безопасности и их заместители, начальники следственных управлений, следственной части и их заместители, а также начальники других следственных подразделений, которые действуют в пределах своей компетенции.
- Дознаватель - должностное лицо (органа дознания), которое проводит первоначальные (неотложные) следственные действия.
- Стороны - участники уголовного процесса, которые в уголовном деле защищают свои собственные интересы или интересы доверителей.
- Стороны обвинения - прокурор, следователь, начальник следственного органа, дознаватель, начальник органа дознания, а также потерпевший, гражданский истец и их представители.
- Стороны защиты - подозреваемый, обвиняемый, заштитник, родственник обвиняемого или другой законный представитель, гражданский ответчик и его представитель.
- Близкие родственники - родители, усыновители, дети, усыновленные, братья и сестры, дед, бабушки, внуки, супруг (в том числе разведенный).
- Законные представители - близкий родственник, попечитель, опекун.
- Подзащитное лицо - подозреваемый, обвиняемый, подсудимый или осужденный, которого защищает заштитник.
- Обвиняемый - лицо, привлеченное к уголовной ответственности.
- Подсудимый - лицо, преданное суду в порядке уголовного процесса, которое проводится в суде.
- Осужденный - лицо, в отношении которого вынесен обвинительный судебный приговор.
- Оправданный - лицо, в отношении которого вынесен оправдательный судебный приговор.
- Арест - предварительный арест.
- Уголовное судопроизводство - уголовный процесс.
- Процессуальное действие - любое действие органа судопроизводства, которое проводится в пределах процедур, установленных настоящим Кодексом.
- Следственное (судебное) действие - процессуальное действие, которое проводится с целью собрания, закрепления, проверки и оценки доказательств.
- Процессуальное решение - любое постановление, обвинительное заключение дознавателя, органа дознания, следователя, прокурора, Приговор, определение, постановление суда (судьи).
- Санкция прокурора - утверждение прокурором постановления дознавателя, следователя, нижестоящего прокурора в предусмотренных настоящим Кодексом случаях.
- Уголовное дело - совокупность следственных и судебных протоколов, документов, заключений экспертов, вещественных и других доказательств.
- Вред - непосредственный вред и упущенная выгода.
- Ночное время - с 22 часов до 6 часов.
- Несовершеннолетний - лицо, не достигшее 18 лет.
- Малолетний - лицо, не достигшее 14 лет.
- Адвокатура, адвокатское бюро, фирма - организационное образование, где работают члены Коллегии адвокатов Грузии, Коллегии адвокатов Абхазской и Аджарской автономных республик.
- Ресурсная служба - организация, которая оказывает помощь в трудоустройстве и способствует в социальной реабилитации лицам, освобожденным из мест лишения свободы или других мест отбывания наказаний.
- Частный обвинитель - потерпевший или его представитель, который поддерживает в суде обвинение.
- Частное расследование - совокупность действий, осуществляемых стороной защиты с целью сбора необходимых для защиты сведений и представления их в виде доказательств в орган, производящий процесс. Указанная деятельность не регулируется настоящим Кодексом.
- Уголовное преследование - совокупность действий, осуществляемых правомочным лицом, в соответствии с правилами, установленными настоящим Кодексом с целью разоблачения лица в совершении им преступлений и обеспечения в отношении его применения мер, предусмотренных уголовным законом.
- Понятый - лицо, приглашенное прокурором, следователем или дознавателем для присутствия при производстве следственных действий и их удостоверение.

## РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

### Участники уголовного процесса

#### ГЛАВА VI

##### ОД

### Статья 45. Судья органов правосудия

- Суд - единственный орган государственной власти, который правомочен осуществлять правосудие, рассматривает уголовное дело, вынести законный, обоснованный приговор, назначить наказание только виновному.
- Заявление отказа в осуществлении правосудия недопустимо. Суд, согласно подсудности и обоснованности приговора, определения и постановления нижестоящего суда.
- Апелляционные и кассационные инстанции в пределах своей компетенции проверяют законность и обоснованность приговора, определения и постановления нижестоящего суда.

### Статья 46. Полномочия суда

- Районные (городские) и областные суды по первой инстанции рассматривают уголовные дела и материалы в соответствии с законом определенной подсудности.
- Судебная коллегия по уголовным делам Верховного суда Грузии, в случаях, определенных законом, по первой инстанции рассматривают уголовные дела согласно подсудности.
- В случаях, определенных настоящим Кодексом, вопрос о передаче обвиняемого суду решают: судья районного (городского) суда, следственные судьи следственных коллегий апелляционных судов Тбилиси и Кутаиси, Верховных судов Абхазии и Аджарии, а по делам подсудным Верховному суду Грузии, - судьи судебной коллегии по уголовным делам этого суда.
- Апелляционные жалобы на приговоры и иные решения районных (городских) судов рассматривают апелляционные палаты областных судов Тбилиси и Кутаиси и Верховные суды Абхазской и Аджарской автономных республик.
- Кассационные жалобы на приговоры, определения и иные итоговые судебные решения, вынесенные Верховными судами Абхазской и Аджарской автономных республик и областными судами Тбилиси и Кутаиси, а также на приговоры и определения судебных коллегий по уголовным делам Верховного суда Грузии, рассматривает Палата по уголовным делам Верховного суда Грузии.
- Президиумы Верховных судов Абхазской и Аджарской автономных республик, в установленных настоящим Кодексом случаях и порядке, рассматривают жалобы и представления о пересмотре, в связи со вновь открывшимися и вновь выявленными обстоятельствами, вступивших в законную силу приговоров, определения и иные судебные решения, вынесенные по уголовным делам Верховными судами этих автономных республик.
- Надзорная палата Верховного Суда Грузии в установленных настоящим Кодексом случаях и правилах рассматривает жалобы и представления о пересмотре, в связи с вновь открывшимися и вновь выявленными обстоятельствами, вступившего в законную силу приговора, определения и иные итоговые судебные решения, вынесенные по уголовным делам общими судами Грузии.
- К компетенции суда относятся: выдан приказ о проведении ограничивающих конституционные права и свободу граждан следующих процессуальных действий: арест обвиняемого и продление срока ареста; применение в отношении обвиняемого других мер пресечения; помещение лица в медицинский учреждении для экспертизы; наложение ареста на почтово-телеграфные отправления, их проверка и выемка; обыски и выемки; проведение осмотров жилых квартир или иных владений имущества владельцев; наложение ареста на имущество подозреваемого и обвиняемого, их отстранение от должности (работы), а также другие, предусмотренные настоящим Кодексом, процессуальные действия.

### Статья 47. Единого и коллегиального рассмотрения дел в суде

- В районном (городском) суде, как в суде первой инстанции, все дела, жалобы и иные материалы судья рассматривает единолично.
- Верховные суды Абхазской и Аджарской автономных республик, а также Тбилисский и Кутаисский областные суды по подсудным им делам по первой инстанции рассматривают коллегиально, в составе трех судей.
- Апелляционные палаты Верховных судов Абхазской и Аджарской автономных республик, а также Тбилисского и Кутаисского областных судов уголовные дела рассматривают коллегиально, в составе трех судей, а следственные

коллегии этих же судов жалобы и другие материалы рассматривают единолично.

4. Судебная коллегия по уголовным делам Верховного Суда Грузии как суд первой инстанции подсудные ему дела рассматривает коллегиально в составе одного судьи и двух заседателей.

### Статья 48. Подсудность

- Никого нельзя лишить права на рассмотрение его дела тем судом или судьей, к подсудности которого оно отнесено законом. Изменение установленной законом подсудности не допускается.
- Районному (городскому) суду подсудны все уголовные дела, предусмотренные Уголовным кодексом Грузии, кроме случаев, предусмотренных частями 3-4 данной статьи.
- Судебной коллегии по уголовным делам Верховных судов Абхазской и Аджарской автономных республик, Тбилисскому и Кутаисскому областным судам подсудны уголовные дела о преступлениях, предусмотренных статьями 75-80, 85-86<sup>1</sup>, 87-88, 90-90<sup>1</sup>, 96<sup>1</sup>, 100<sup>1</sup>, 104, частями 3-4 статьи 117, статьями 133-133<sup>1</sup>, 137, 138<sup>1</sup>, 139<sup>1</sup>, 140, 172, 189-189<sup>1</sup>, 192-192<sup>1</sup>, 203<sup>1</sup>, 209<sup>1</sup>, частью 2 статьи 228<sup>1</sup>, статьями 138<sup>1</sup>, 142<sup>1</sup>, 251<sup>1</sup>, 251<sup>1</sup>, частями 1 и 2 статьи 252, пунктом 45<sup>1</sup> статьи 258 и статьями 267-268, 273, 275-283, а также преступления, совершенные работником Прокуратуры Грузии (кроме случаев, предусмотренных частью 4 данной статьи), адвокатом, следователем, членом представительного органа местного самоуправления, мэром города, управляющими городскими и районными управлениями, преступления, совершенные младшими и старшими офицерами Министерства обороны, Министерства внутренних дел, Министерства государственной безопасности Грузии, Государственного департамента охраны границы Грузии, Государственного разведывательного департамента Грузии, Специальной службы государственной охраны Грузии.
- Судебной коллегии по уголовным делам Верховного Суда Грузии как суду первой инстанции подсудны уголовные дела по обвинению Президента, члена Парламента Грузии, члена правительства, судьи Грузии, депутатов высших представительных органов и членов правительств Абхазской и Аджарской автономных республик, Народного заштитника Грузии, председателя Контрольной палаты, члена Совета национальной банка, Чрезвычайного и Полномочного Посла Грузии, высшего должностного лица Министерства внутренних дел Грузии, Министерства государственной безопасности Грузии, Государственного департамента охраны границы Грузии, Специальной службы государственной охраны Грузии и Вооруженных Сил, членов коллегии Генерального прокурора Грузии, а также делегата о преступлениях, предусмотренных статьями 65-73 Уголовного кодекса Грузии.
- Выдан приказ о проведении следственных мероприятий, связанных с ограничением конституционных прав граждан и других принудительных мер, решение жалоб о незаконных действиях органов дознания, следователя и прокурора, рассмотрение неудовлетворенных следственных органами и прокуратурой ходатайств и рассмотрение отводов - прерогатива судьи того районного (городского) суда, на территории деятельности которого производится дознание и предварительное следствие, а в случаях, предусмотренных частью 4 данной статьи, рассмотрение и решение указанных вопросов представляет компетенцию судьи судебной коллегии по уголовным делам Верховного Суда Грузии.

- Уголовное дело рассматривается в суде по месту совершения преступления, а если имеется совокупность преступлений или совокупность эпизодов одного преступления - по месту совершения наиболее тяжкого преступления.
- Председатель высшего судебного суда правомочен по ходатайству прокурора уголовное дело для рассмотрения передать другому суду в зависимости от места нахождения большинства участников в деле потерпевших и свидетелей.
- При обвинении одного лица или группы лиц в совершении нескольких преступлений, подсудных различным судам, дело рассматривается судом самого высокого уровня.
- Если суд или судья установит, что поступившее дело неподсудно данному суду, его определение (постановлением) дело направляется по подсудности.
- Спор о подсудности решает судья высшего судебного суда обоснованным постановлением.

### Статья 49. Состязательность судебного процесса

- Суд (судья) обязан создать сторонам равные возможности для защиты своих законных прав и интересов так, чтобы ни одной из них не были бы предоставлены преимущества.
- Суд (судья) обязан поддерживать о поиска доказательств, подтверждающих обвинение или способствующих защите. Он должен учесть, что выявление, представление и исследование доказательств входит в компетенцию сторон.
- Если сторона или стороны затрудняются в выявлении и предоставлении доказательств, суд (судья) обязан способствовать им в истребовании доказательств.

### Статья 50. Частное определение (постановление) суда

- Судебные поручения
- При наличии соответствующих оснований суд выносит частное определение (постановление), которым обращает внимание государственного органа, общественной организации, политического объединения или должностного лица на установленные по делу факты нарушения закона, причины и условия, способствующие совершению преступлений, требующих принятия соответствующих мер.
  - Суд также может вынести частное определение (постановление) при выявлении нарушений прав человека или других нарушений закона, которые были допущены при производстве дознания, предварительного следствия или нижестоящим судом во время рассмотрения дела.
  - Суд может частным определением (постановлением) сообщить соответствующему представлению, учреждению или организации о привлечении гражданского высочайшего чувства сознания, мужества и отваги при исполнении им своего общественного долга, что способствовало пресечению или раскрытию преступления.
  - По частному определению (постановлению) в срок не позднее одного месяца должны быть приняты необходимые меры, и о результатах должно быть сообщено суду.
  - Суд (судья) имеет право поручить выполнение отдельных процессуальных действий такому же или нижестоящему суду, если проведение этих действий не представляется возможным в месте судебного рассмотрения.
  - Суд (судья), в чьем производстве находится дело, имеет право поручить проведение отдельных следственных действий органу дознания, следователю, прокурору, если их проведение на стадии судебного рассмотрения невозможно.
  - Протоколы исполненных по поручению суда (судьи) отдельных следственных действий должны быть приобщены к уголовному делу и переданы сторонам для ознакомления. Полученные в таком порядке доказательства должны быть проверены и исследованы рассматривающим дело судом или судьей.
  - Порядок направления отдельных поручений судьям или следователям органам другого государства определяется договором о взаимной правовой помощи, заключенным между Грузией и этим государством.

выносит частное определение (постановление), которым обращает внимание государственного органа, общественной организации, политического объединения или должностного лица на установленные по делу факты нарушения закона, причины и условия, способствующие совершению преступлений, требующих принятия соответствующих мер.

- Суд также может вынести частное определение (постановление) при выявлении нарушений прав человека или других нарушений закона, которые были допущены при производстве дознания, предварительного следствия или нижестоящим судом во время рассмотрения дела.
- Суд может частным определением (постановлением) сообщить соответствующему представлению, учреждению или организации о привлечении гражданского высочайшего чувства сознания, мужества и отваги при исполнении им своего общественного долга, что способствовало пресечению или раскрытию преступления.
- По частному определению (постановлению) в срок не позднее одного месяца должны быть приняты необходимые меры, и о результатах должно быть сообщено суду.
- Суд (судья) имеет право поручить выполнение отдельных процессуальных действий такому же или нижестоящему суду, если проведение этих действий не представляется возможным в месте судебного рассмотрения.
- Суд (судья), в чьем производстве находится дело, имеет право поручить проведение отдельных следственных действий органу дознания, следователю, прокурору, если их проведение на стадии судебного рассмотрения невозможно.
- Протоколы исполненных по поручению суда (судьи) отдельных следственных действий должны быть приобщены к уголовному делу и переданы сторонам для ознакомления. Полученные в таком порядке доказательства должны быть проверены и исследованы рассматривающим дело судом или судьей.
- Порядок направления отдельных поручений судьям или следователям органам другого государства определяется договором о взаимной правовой помощи, заключенным между Грузией и этим государством.

### Статья 51. Оравенствосудей при рассмотрении дела

Все судьи судебной коллегии, а также судья и заседатели при рассмотрении дела имеют равные права в участии исследования доказательств и принятия решений.

### Статья 52. Председательствующий в судебном заседании

Судья, который является председателем судебного заседания:
 

- проводит судебное заседание, направляет последовательность совещания судей и заседателей; обеспечивает стороны возможностью беспрепятственно предьявлять и исследовать доказательства; устраняет все, не имеющие отношения к рассматриваемому делу; при рассмотрении дела обеспечивает законность и справедливость заседателя и стороны разъясняет их права; нарушителя порядка удаляет из зала судебного заседания с наложением на него денежного штрафа по правилам и в размере, установленном настоящим Кодексом.

### Статья 53. Помощник судьи

Помощник судьи по поручению судьи подготавливает уголовное дело к судебному рассмотрению, участникам процесса сообщает о времени и месте судебного заседания, готовит копии процессуальных документов и в соответствии с требованием закона вручает их участникам судопроизводства, обеспечивает сохранность вещественных доказательств, оказывает судье другую техническую помощь.

### Статья 54. Секретарь судебного заседания

- Секретарь судебного заседания проверяет, явился ли нет на судебный процесс вызванные лица, и докладывает об этом суду; по предложению председателя судебного заседания оглашает процессуальные документы, ведет протокол судебного заседания.
- Секретарь судебного заседания обязан правильно и полностью записывать в протокол судебного заседания и решения, также все действия участников судебного процесса, заявления, ходатайства, показания и объяснения. При подготовке протокола секретарь имеет право применять стенографию, диктофон и другие технические средства.
- При разногласии с председателем суда в части содержания протокола имеет право на свои замечания и возражения, может направить их для рассмотрения в вышестоящий суд.
- Если имеются замечания на протокол, секретарь судебного заседания дает свои объяснения на судебном заседании, которое рассматривает эти замечания.

# ЗНАЧЕСТВО Государственного метрологического надзора

Служба Госстандарта под ее нынешним названием - Государственный департамент стандартизации, метрологии и сертификации существует всего несколько лет. Хотя подобная структура с функциями метрологии действовала в Грузии еще с 1906 года, и ее истоком стоял великий русский ученый Димитрий Менделев. Тем не менее мало кто сегодня может точно и исчерпывающе сказать, чем же занимается эта служба, не только обеспечивающая государство эталонными величинами физических измерений, но и их широкое использование. Насколько она вписалась сегодня в систему государственной экономики и как решает возложенные на нее задачи, - беседа обозревателя "СГ" с председателем департамента Джемалом Манджигадзе.

**- Судя по забрасываемым камушкам в ведомственный овраг оппонентами, они не всегда достаточно ясно представляют, что же такое стандартизация, метрология и сертификация?**

**- Совершенно верно. Это особенно замечает и мы, попад под волны газетной критики в связи с тем, что наша служба становится более активной и вседоступной, а газеты не всегда публикуют достаточно полную информацию. К примеру, совершенно ошибочно относятся к нам, как к органам государственного надзора, в то время как метрологические функции за наличием в продуктах питания (бельгийские кури) диоксида. Ни диоксин, ни другие вредные вещества в продуктах и товарах не являются нашей спецификой. Мы отвечаем лишь за качество нормальной продукции. Но об этом позже. Пока же расскажу о структуре Госстандарта и об обязанностях входящих в него служб. Подробно эти задачи определены и утверждены в законах Грузии "О стандартизации", "Об обеспечении единства средств измерений", "О сертификации продукции и обслуживания". Об лицензировании предпринимательской деятельности" и других. В свою очередь, эти документы наши отражение в Положении Грузостандарта, утвержденном Президентом Грузии. Наша работа в основном ориентируется на стандартизацию, сертификацию, аккредитацию, а также осуществление государственного надзора за соблюдением стандартов, сертификации и метрологии торговли. В то же время Госстандарт является национальным органом во всех этих сферах, представляющим Грузию в различных международных и региональных организациях по стандартизации, метрологии и сертификации, таких как ИСО - Международную организацию по стандартизации со штаб-квартирой в Женеве.**

Являемся также членами Междугосударственного совета стандартов в Москве (Минске). Кроме того, Грузия входит в МАС - Международную ассоциацию стандартизации (г. Анкара). Исключительное значение имеет активное сотрудничество с международными комиссиями, осуществляющей позитивное включение Грузии в ВТО - Всемирную торговую организацию.

Остается добавить, что Госстандарт Грузии последние годы осуществляет работу в соответствии с возможностями интеграции с европейскими и мировыми отраслевыми структурами. В этом нам активнее всего содействуют международные эксперты различного профиля.

Госстандарт наделен полномочиями формирования государственной системы сертификации и следить за функционированием, и контролировать ее. Прежде мы сами осуществляли все работы по сертификации, что является нарушенным всем международным нормам. Необходимо было создать такой механизм контроля, который исключил бы принцип несоответствия: сам исполняешь и сам контролируешь.

Именно это послужило поводом для изменения подхода и отхода от работы по сертификации продукции и обслуживания. Созданы при государственном исполнительном органе профильные центральные органы по сертификации и метрологии, осуществляющие лабораторное испытание продукции и на этом основании выдают так называемый сертификат соответствия. Ответственность за сертификат несет сам орган, выдавший сертификат, а не продавец сертификатов и надзор осуществляет соответствующая служба Грузостандарта. Обратим внимание: по международным нормам, орган, выдавший сертификат, должен представлять незави-

симое третье лицо между производителем и потребителем. Участвующие стороны, как правило, представляют интересы поставщика (первого лица) и покупателя (второго лица). А государственный контрольный орган является четвертым лицом, осуществляющим контроль и надзор за качеством продукции и ее соответствием нормам (третьего лица) и правильности выдачи сертификатов. Таким-то органом и



является сегодняшний Грузостандарт.

**Нельзя ли подробнее рассказать об органах сертификации?**

**-** Пожалуй, это в основном предприятия с ограниченной ответственностью, фирмы, которые сами же создают свою специфическую материально-техническую базу и исследовательские лаборатории, подготавливают кадры и распоряжаются полученными за счет сертификации средствами. Но существовало к тому же метрологическое законодательство в соответствии с действующим законодательством органы сертификации не имеют права заниматься иной предпринимательской деятельностью. Многие органы сертификации созданы на базе научных учреждений, казенных предприятий. Однако все они независимы от государственных органов, что является основным условием их аккредитации.

К сожалению, на начальном этапе не было обращено серьезное внимание на уровень компетенции этих органов и их техническое оснащение, переподготовку кадров. Это обернулось выходом на арену многих несовершенных структур. Не существовало к тому же нормативно-технической документации по их аккредитации. Однако уже в 1998 году с помощью зарубежных экспертов была разработана эта документация, и уже с марта текущего года она была принята к действию. Многие органы сертификации, не имеющие соответствующей базы, кадров и т.д., не смогли пройти аккредитацию.

Несколько слов об оплате работ по сертификации. Как предприятия с ограниченной ответственностью они имеют право сами оценивать выполненную работу. Однако это не исключает возможности государственного положения страны, с 1995 года действуют рекомендательные тарифы на выполненную работу по сертификации и аккредитации, соответствующим нормам правового регулирования. Они, по моему глубокому убеждению, уже требуют пересмотра. Для сведения: зарубежные сертификационные органы выплачивают сертификационные услуги и сертификационные услуги по цене. Оплата услуг колеблется в пределах от 0,2 до 2 процентов от стоимости продукции.

**Несомненно, за сравнительно короткий срок созданы разветвленная и современ-**



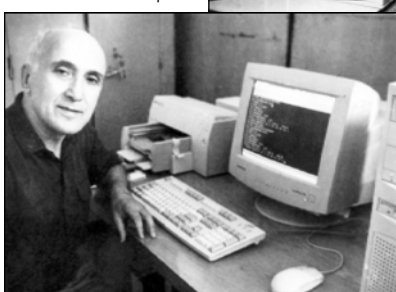
менная структура, а вот потребителю рынок все еще попрежнему защищен плохо. Покупатели жалуются на низкое качество приобретаемых товаров. Чем объяс-

няется это? Покупатели жалуются на низкое качество приобретаемых товаров. Чем объясняется это? Покупатели жалуются на низкое качество приобретаемых товаров. Чем объясняется это? Покупатели жалуются на низкое качество приобретаемых товаров. Чем объясняется это?

**неть это логичное расхождение между усиливающейся службой стандартизации и увеличивающимся рыночным товарным браком?**

**-** Вопрос довольно сложный и многогранный, имеющий непосредственное отношение к Грузостандартам, а вместе с тем выходящий за его компетенцию. Я позволю себе начать с того, что наш потребительский рынок в настоящее время состоит из двух далеко не равных половин. С одной стороны, контролируемый, более или менее цивилизованный рынок, с другой - стихийно организованный, неконтролируемый. Естественно, и качество предлагаемых покупателям товаров на них разное. Более дорогие магазины, само собой разумеется, предлагают более или менее качественную продукцию, а вот неконтролируемый рынок - это территория, где реализуется товарный брак, неконтролируемое качество продукции и т.д.

Возникает вопрос: может ли вылезать на себя все бремя



этих непосильных масштабов Госстандарт и контролировать весь потребительский рынок? Эта задача невыполнима и даже несколько прожектерская применительно к сегодняшним возможностям. Вопрос должен решаться на уровне свершения не только в цивилизованные рельсы. Тогда, когда будет соблюдено это условие, можно будет спрашивать по большому счету со всех структур и организаций, имеющих отношение к обеспечению порядка на потребительском рынке. Однако и сегодня сколько хочется негативных примеров рыночной недобросовестной продукции на контролируемой территории. Об этом свиде-

по этому поводу.

Подвергаются некомпетентности. Они попали в русло общественного настроения и отчитали за служебную неграмотность и виноватых, и невиновных. Хотя у нас в Министрстве через разграничены функции. Да и не только с этим ведомством, но и с другими. Возьмем хлеб. Этот продукт до последнего времени по вопросам качества находится в ведении Министерства сельского хозяйства и продовольствия. Оно само выдавало сертификаты и само же контролировало качество согласно приказу высших инстанций в 1996 году. До этого качество хлеба контролировалось Грузостандартом. После моего назначения руководителем департамента одним из первых шагов было "собрание" по крупицам тех разрозненных функций, которые по закону принадлежали нам. Это - качество бензина, сахара, автомобильной продукции и т.д. В общем, всего того, что проходит через качество и стандартизацию.

**- И как обстоит дело теперь, "улов" богатый?**

**-** Речь не об улове, а о возвращении функций. С первого сентября вопросы качества хлеба уже занимаемся мы.

**- Можно ожидать улучшения работы и качества хлеба?**

**-** Можно, поскольку заработает принцип независимой экспертизы и системного государственного контроля.

**- А как быть с поступающей из-за рубежа неконтролируемой мукой?**

По сути, пока наши границы остаются прозрачными для безлопастных грузов. Если бы к нам поступало зерно, а не мука или бы использовалось наше прекрасное зерно, дело бы обстоит иначе. Барьер был бы уже в лице наших производящих перерабатывающих предприятий. Но страну в буквальном смысле слова наводила некачественная мука, поступающая из двух таможенных направлений - Аджарии и Осетии. Иной раз турецкая мука поступает и через российскую границу. По сути, нормальная турецкая мука не вызывает претензий, есть среди

ее образцов и хорошие. В первый период ее поступление по гуманитарным каналам идет, причем в основном - валижские жидкие добавки, улучшающие качество этой муки. Постепенно картина изменилась, и контрабандная мука стала лишь мукой, не отвечающей параметрам качества.

Или другое. Многие потребители жалуются на наличие в хлебе картофельной папочки. Ее присутствие определяется незасыхаемостью хлебной структуры. Это повод дорогого удовольствия! Причиной этого является, как правило, несоблюдение стандартных режимов выпечки хлеба и связано с экономией энергоресурсов. Легче сделать работу, и в итоге в итоге говоря, большим предприятием, а вот маленьким, индивидуальным производителям более склонны употреблять более некачественную муку, так и нарушать стандартный режим работы. Все большие предприятия в обязательном порядке платят все виды налогов, тогда как маленькие всечески избегают их. Вот и получается: пынаты хлебного производства не выдерживают конкуренции с мелкими предприятиями и находятся на грани банкротства. Зато индивидуальные и семейные на волне криминальных явлений процветают, приобретая за 15-20 лари мешок

так называемой муки и выпечки из нее хлеб, для общественного потребления.

Чем может завершиться борьба с таможенным криминалом, иллюстрирует широко известный случай. Хотя новый молодой сотрудник этой службы попытается предотвратить контрабанду, он был жестоко избит.

**- Не проглядывает ли за всеми этими таможенными и иными действиями какая-то коррумпированная сила, пытающаяся затормозить развитие производства и экономики?**

**-** В общем, не имеем ли мы дело с сознательными саботажниками, консервацией местных ресурсов и производств?

**-** Вполне вероятно, что все это делается на уровне определенных мафиозных и коррумпированных сил. Я человек необязательный и намерен быть более активным, подтолкнуть свою структуру к борьбе со всякого рода нарушениями в нашей сфере деятельности по мере развития и углубления отношений. Однако необходима активная поддержка всех органов.

**- Наверное, ответом на вашу позицию прозвучали громкие "разоблачения" в некоторых средствах массовой информации, пытающихся поставить наравне с председателем департамента на свое место!**

**-** Несмотря на то, я продолжу работу в том же духе. Вероятно, вы знаете великолепную глубинку слова: "Дне нет закона, там нет преступности". Так вот: у нас есть все законы по стандартизации, у нас есть в этой сфере преступности, которую следует искоренять. Когда мы не знали на должностного руководителя департамента, я дал Президенту слово, что верну все прежние функции Госстандарта и сделаю все от меня зависящее, чтобы улучшить ситуацию.

**- Сколько же вас, защищающих качество, стоящих на страже стандартизации и развития метрологии?**

**-** Нас вместе с канцелярскими службами и институтами около 700 человек. А в штате Госстандарта более 260 человек. Это отнюдь не раздутые штаты. Достаточно вспомнить, что прежде, являясь общесоюзным органом, мы считали нормальным иметь 3500 человек, причем жили без проблем, и все поступало из России. Вспомним знаменитую брешневскую пятилетку качества. Тогда у Грузостандарта было около 10 тысяч человек, числом 850 человек. Они постоянно находились на предприятиях и присваивали тогдашним знаменитым пятигодичкам - знак качества советской продукции.

**Сейчас можно нередко становится возможностью увеличения прибыли для предприятий. Сколько служб занимается в стране сегодня выдачей сертификатов?**

**-** Как уже говорил, мы отказались от сертификации, мы лишь организуем сертификационные органы. Среди них - 000 "Исари", "Норма", "Там" и т.д. Они производят аккредитацию по метрологии. Одни специализируются на нефтепродуктах, другие - на продуктах питания и т.д.

Словом, работа распределяется таким образом, чтобы была возможность контролировать весь рыночный ассортимент. Могу сказать, что по уровню охвата мы вполне отвечаем самым высоким требованиям.

**- А как обстоит дело с разрабкой стандартов? Это ведь дорогое удовольствие!**

**-** Речь обработка, тиражирование одного стандарта, его распространение и попытка в международных организациях обходиться от 3 до 5 тысяч долларов за работу, и небольшая сумма, предназначенная отнюдь не для новых стандартов, а действующих и лишь используемых нами. Звучит парадоксально, но тем не менее, разработка стандарта на всемирно известную грузинскую пелу, чтобы его разработать, у нас потребовалось 300 тысяч лари. Исходя из этого, можно судить, насколько дорогое удовольствие разработка собственных стандартов и сколько для этого требуется денег.

**Юрий ГИМДИДЗЕ**  
Фото Рубена РИХВЕА

## НОВОСТИ

### ИЗБРАН НОВЫЙ СЕКРЕТАРЬ

Член фракции «Социалисты» Зураб Гудавадзе в результате закрытого голосования был избран секретарем Тбилисского саkreбуло на прошедшем в среду заседании.

Из участвовавших в голосовании 33 депутатов Гудавадзе поддержали 32.

Бывший секретарь Тбилисского саkreбуло, член Социалистической партии Нана Дедвадарниа ушла с должности, так как собирается принять участие в запланированных на 31 октября парламентских выборах.

Фракция саkreбуло «Тбилиссели» в голосовании участия не принимала.

### СОТРУДНИКИ ГРУЗИНСКОГО ПОСОЛЬСТВА В ГРЕЦИИ НЕ ПОСТРАДАЛИ

В результате землетрясения, происшедшего неподалеку от столицы Греции, ни один из сотрудников посольства Грузии не пострадал.

Как сообщил посол Грузии в Греции Александр Чиквадзе, в результате землетрясения, по последним данным, погибли 49 и получили увечья 145, до 100 человек считаются пропавшими без вести.

Прайм-Ньюс

### ПОГРАНИЧНИКИ БОРЮТСЯ ЗА КВАРТИРЫ

Глава Департамента охраны госграниц Грузии Валерий Чхейдзе обратился к мэрии Тбилиси с просьбой не проводить приватизацию квартир, в которых проживают российские пограничники, поскольку квартиры принадлежат грузинскому департаменту, а пограничники России пытаются их всеми правдами и неправдами приватизировать и продать.

Ипринда

### АКЦИЗНЫЕ МАРКИ ПОПОЛНЯЮТ БЮДЖЕТ

49,1 млн. лари от реализации акцизных марок поступило в госбюджет по состоянию на 3 сентября. 42,4 млн. из этой суммы приходится на импорт табачных изделий, 2,1 млн. - на сигареты отечественного производства, 119,4 тыс. - на импорт алкогольных напитков и 4 млн. - от реализации местной алкогольной продукции.

### ПРОДОЛЖАЕТСЯ СНАБЖЕНИЕ ЖИТЕЛЕЙ КОДОРСКОГО УЩЕЛЬЯ

Обеспечение населения Кодорского ущелья продуктами на зиму должно завершиться к концу сентября.

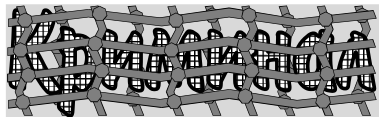
Как сообщил Уполномоченный Президента в регионе Ивери Челидзе, на сегодняшний день для трех тысяч жителей ущелья завезено 100 тонн муки, 35 тонн сахара, 35 тонн соли и другие необходимые продукты.

### БОЛГАРСКИЕ БИЗНЕСМЕНЫ ПОСЕЯТ РУСТАВИ

Группа болгарских предпринимателей и бизнесменов посетит в октябре Рустави и ознакомится с предприятиями металлургической и химической промышленности. Об этом заявил вчера болгарский консул в Грузии Александр Хаджеев в ходе встречи с губернатором Квемо Карли Леваном Мамаладзе.

По словам консула, Болгария заинтересована в налаживании деловых партнерских отношений с Грузией. Цель приезда делегации - прозондировать почву для будущего сотрудничества.

Кавказ-Пресс



**В течение истекших суток оперативными службами зарегистрировано 19 преступлений. Раскрыто 13, задержаны 6 человек, разыскиваются за различными правонарушениями.**

Сотрудники Гурджаанской полиции задержан житель Рустави, 50-летний Шенгели Долашвили, который на почве ссоры ранил ножом в лицо 28-летнего жителя села Веджи-ни Малхаз Квачарава.

Задержан в городе Днепрпетровске и до-

ставлен в Тбилиси разыскиваемый за разбойное нападение 24-летний Рамаз Гурция, который в октябре 1993 года вместе с ныне скрывающимся соучастником ворвался в дом жительницы г. Зугдиди Аллы Милаевой и, ударив в голову прикладом автомата, убил ее.

Соответствующей службой Зугдидской полиции задержан 22-летний Мамука Дарсаня, совершивший в 1998 году разбойное нападение на

семью зугдидского жителя Володи Гасалия и, угрожая огнестрельным оружием, похитил 1500 лари и золотые изделия.

Сотрудники отдела по борьбе с коррупцией и экономическими преступлениями разоблачили бывшего председателя находящегося в селе Нагомари АО "Нагомари" 43-летнего местного жителя Бидзину Долидзе. В 1996-1997 годах он, реализовав имущество АО, присвоил вырученные от продажи 3565 лари. Б. Долидзе освобожден под подписку.

Майя ШАМУГИЯ  
Пресс-служба МВД Грузии

# ВОСПЕТЫЕ ПОЭТАМИ...

100 лет назад, на съезде бальнеотерапевтов в Петербурге знаменитые тбилисские серные источники были признаны лечебными. Участники съезда подтвердили: эти источники по своему значению стоят гораздо выше вод Савойи и Котере в Пиринеех, а по содержанию иодистых соединений и химическому составу их можно сравнить со всемирно известными Аахенскими и Мариенбадскими.

Специалисты отмечают, что купание в тбилисских серно-щелочных банях благотодно действует при лечении от многих застарелых болезней, золотухи, всевозможных язв на теле, различных сыпей, ревматизме и других заболеваний.

Куполообразные серные бани, расположенные в старом районе Тбилиси - на Майдане, упоминались еще в древних грузинских грамотах. Сегодня они, после реставрации, приобрели свой первоначальный облик. Во всех тбилисских банях работают терциии - "мекесе" ("кеса" по-турецки - мешок). В мешок из шелковой ткани терщик кладет кусок мыла и, плеснув на него воду, надавливает его. Затем выжимает целую массу пышной мыльной пены, выходящей сквозь поры мешка, и мылит купающегося. "Мекесе" не только моет, но и искусно массирует клиента.

О тбилисских банях созданы целые легенды. В 1673 году французский путешественник Жан Шарден, посетив Тбилиси, писал, что в местных банях минеральная серная горячая вода, что число лиц, пользующихся этими банями как лечебными, не меньше числа лиц, купающихся в них «просто для чистоты тела».

А известный русский путешественник XVII века Василий Гагара (Гагарин) писал, что видел в Тбилиси "60 горячих колодезь, в которых купаются христиане и бусурмане, и трутся кисеями, а не венниками".

Много теплых слов посвятили тбилисским серным баням А.Грибоедов, Л.Толстой, М.Горький, К.Вальмонт. Воспевают они и А.Плещинным, М.Лермонтовым, А.Блоком, С.Есениным, К.Паустовским, Е.Евтушенко...



Спорт

## ПОБЕДА БЫЛА БЛИЗКА

Серия неудач сборной Грузии в отборочных матчах чемпионата Европы по футболу продолжается. На этот раз они потеряли очки в матче группового турнира с командой Латвии.

Встреча эта в целом проходила с солидным игровым преимуществом хозяев. Уже на четвертой минуте они имели хорошую возможность открыть счет, однако удар Церетели головой прошел мимо цели. Атаки хозяев продолжались. Но и Шота Арвеладзе, и Дзамзраши были мимо ворот. Счет был открыт на 30-й минуте. Шота Арвеладзе послал мяч в ворота - 1:0.

начался также атаки хозяев. Счет они увеличили вскоре. Мяч в ворота гостей послал Кавелашвили - 2:0.

И тут сказалась старая болезнь грузинских футболистов: неумение удерживать преимущество. Они стали играть небрежно и поплатились. На 62-й минуте вбейдиси сократил разницу в счете - 2:1, а на последней минуте Степанов сравнял результат - 2:2. Отметим, что к этому времени сборная Грузии играла вдесятером. С поля за две желтые карточки был удален Церетели.

Роберт МЕТРЕВИ

Дмитрий МЕЩИДИЗЕ

### НАЗОВИТЕ СВОЕГО ЗАЩИТНИКА

Нынешний век в истории грузинского спорта полон имен выдающихся спортсменов, но кто же был лучшим из лучших, кто является "избранником болельщиков"?

Именно на этот вопрос и даст ответ телефонный опрос любителей спорта, который проводится Ассоциацией спортивных журналистов Грузии совместно с компанией "Мегаком". Позвоните и назовите своего защитника!

Наши телефоны: 99-94-09, 97-36-60, 97-36-61, 97-36-62.

Звоните в будние дни, с 11.00 до 15.00 час. Результаты опроса будут объявлены 19 октября на торжественном вечере в Концертном зале Грузгосфилармонии.

Ассоциация спортивных журналистов Грузии  
"Мегаком"

ПЕХУХ ПРОГЛОТИЛ ЗЕРНО И ПОДУМАЛ: «А ВДРУГ ОНО ЖЕМЧУЖНОЕ!» ПОДУМАЛ И УВЕРОВАЛ. УВЕРОВАЛ И ДАВАЛ ВСЕМ ХВАЛИТЬСЯ.

Жалкий хвастун, - сказал хозяин, опуская выпотрошенного пехуха в кастрюлю.

Выпьем за то, чтобы мы никогда не хвалились своими достоинствами, дабы не уподобиться тому пехуху!

Роберт МЕТРЕВИ

## ВЫСШЕЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ

**"МАЛАЯ АКАДЕМИЯ" И ЛИЦЕЙ**  
(на базе девяти классов)

при Ассоциации молодых ученых Грузии продолжают прием абитуриентов на усиленное обучение иностранным языкам и на компьютере (грузинский и русский секторы) на очное и заочное отделения

**"МАЛАЯ АКАДЕМИЯ"**

1. Факультет иностранных языков (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, турецкий и арабский).
2. Факультет искусства (живопись, моделирование одежды, искусствоведение-искусство изобразительное, театральное, киноведческое, музыкальное).
3. Факультет бизнеса (международные экономические взаимоотношения, финансы и банковское дело, аудит и контроль, менеджер производства, менеджер торговли).
4. Юридический факультет (международное право, таможенное право).
5. Факультет журналистики (периодическая пресса, телерадиожурналистика).
6. Педагогический факультет (дошкольное воспитание, педагогика и методика начального образования).

Срок обучения - 5 лет, на факультете бизнеса - 4 года.

**В АНИМЕ**

Учащиеся, окончившие девять классов, получают образование по всем специальностям вуза со знанием двух иностранных языков.

Отличники и ударники (по пять "четверок" в аттестате) зачисляются без экзаменов, остальные - путем тестирования.

На факультете юридический, искусствоведения, журналистики и педагогический, а также в лицее - по истории Грузии и грузинскому языку (на русском секторе - по русской литературе). На английский, немецкий и французский языки - соответственно по этим иностранным языкам и по грузинскому языку и литературе (на русском секторе - по русской литературе).

На итальянский и испанский языки - по грузинскому языку и литературе (на русском секторе - по русской литературе).

### L.T.D "სობოლე" предлагает

лампочки российского производства от 40 до 100 ватт, а также ЛБ-40. Форма оплаты - любая. Доставка - бесплатная.

Тел: 96-61-42, 22-70-47.

### Дорога цивилизации - дорога реформ

Дорога цивилизации - дорога реформ

### "ГУЛИ"

Вас беспокоит сердце? Не отчаивайтесь - вам поможет!

В кардиологической клинике "Гули" осуществляется стационарное и амбулаторное обслуживание пациентов.

"Гули" - это коллектив высококвалифицированных специалистов, которым руководит известный врач Анзор Мелия.

"Гули" - это новейшее медицинское оборудование. Допплероэхокардиоки, электрофизиологическое исследование сердца, велоэргометрия, Холтеровское мониторирование с одновременным измерением артериального давления, дистанционная передача кардиограмм по телефону, полное лабораторное исследование организма - и все это в "Гули"!

"Гули" - это сервис! Четырехразовое питание, горячая вода, удобные палаты.

"Гули" - это внимание и забота! В течение месяца после выписки из стационара вас будет бесплатно обслуживать врач на дому.

**Вас беспокоит сердце! Доверьтесь "Гули", и вы не пожалеете!**

Адрес клиники: ул.Циндальская, 9, на территории первой клинической больницы. Метро "300 аргавинцев".

Тел.: 94-00-11, 77-07-40.

**На 9 сентября**

**ОВЕН** (21.03-20.04)  
Вам придется пересмотреть свои отношения с детьми, родственниками и со старыми партнерами.  
(21.04-21.05) **ТЕЛЕЦ**  
Ваш авторитет сегодня заметно укрепится. Ваши успехи приведут в восторг даже членов семьи.

**ЕСЛИ ВЫ РОДИЛИСЬ 9 СЕНТЯБРЯ**

У вас живой ум, страсть к риску и авантюрам. Вы наживаете себе врагов оппортунистами. У вас будут способности конструкторской работе и предпринимательству, а также профессиям хирурга, дантиста. Вас будут интересовать новые научные направления. Вам угрожают несчастные случаи. Однако, несмотря ни на что, вы добьетесь успеха.

Вы удачливый в денежных делах, и благодаря своим оригинальным идеям, можете добиться финансового благополучия на любом избранном поприще.

Вы подвержены опасности в результате несчастных случаев.

Наиболее важные числа - 5, 6, 9, 15, 18, 23, 24 и 27. Ваши счастливые камни - рубины, гранаты, камни красных и розовых оттенков, а также алмазы и кровавики.

Наиболее важные годы вашей жизни: 9, 18, 27, 36, 45, 54, 63, 72 и 81.

**БЛИЗНЕЦЫ** (22.05-21.06)  
Усилился активность и склонность к самовыражению. Могут произойти изменения в вашем окружении, обновятся планы и замыслы.  
(22.06-23.07) **РАК**  
Вас наступают желаемые романтические приключения. Звезды утверждают, что вас ждут необычайные успехи в бизнесе. К тому же вы можете рассчитывать на помощь друзей и верных партнеров.  
**ЛЕВ** (24.07 - 23.08)  
Сегодня займитесь собой. Вы будете притягательны для поклонников. Но не переусердствуйте.  
(24.08-23.09) **ДЕВА**  
Звезды рекомендуют не спешить с новыми инвестициями. Вероятно получение новых интересных предложений. В бизнесе у вас стабильность.  
**ВЕСЫ** (24.09-23.10)  
Сегодня могут возникнуть серьезные финансовые проблемы, которые негативно скажутся на карьере и бизнесе ваших из вас.  
(24.10-22.11) **СКОРПИОН**  
Безрадостный день - обострение с финансами, осложнение отношений с близкими и возлюбленными. Это может стать причиной ссор.

**СТРЕЛЕЦ** (23.11-21.12)  
Со здоровьем небольшие неприятности, но сейчас это совсем неактуально. Вас ожидают победы на сексуальном фронте, поэтому лучше отдохните.  
(22.12-20.01)  
Возможны значительные события в личной жизни. Планы рекомендуют уделить внимание детям.

**ВОДОЛЕЙ** (21.01-19.02)  
Опасный день. Постарайтесь провести день в одиночестве, чтобы восстановить свое душевное равновесие.  
(20.02-20.03) **РЫБЫ**  
Сегодня примите родственники, общение с ними будет для вас полезным. С утра у вас будет легкое недомогание, но к обеду все нормализуется.

**КОЗЕРОГ**  
СУХУМИ + 27°

**КУТАИСИ** + 28°

**БАТУМИ** + 28°

**ТЕБЛИСИ** + 27°

**ТЕЛАВИ** + 26°

1\$ - 1,88 л.  
1 DM - 1,0199 л.  
1 рубль - 0,0730 л.